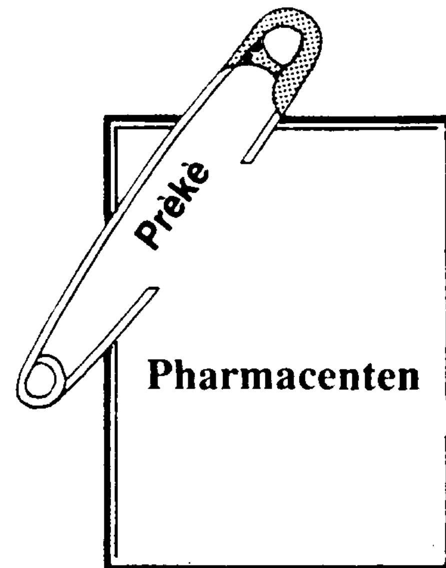


EMAN ...referendum...

106E JAARGANG — NO.: 258 DINSDAG 7 NOVEMBER 1989

AMIGOE



OVERSTAP KABINET VAN LIBERALEN NAAR SOCIALISTEN RAZENDSNEL

Kok draagt leiding PvdA-fractie over aan Woltgens

Kabinet Lubbers ❸

DEN HAAG - De beëdiging van het kabinet-Lubbers III vindt vandaag plaats. Maandag werden alle ministers en staatssecretarissen bekend en gaf het PvdA-congres zijn goedkeuring aan het nieuwe kabinet. Na de constituerende (oprichtings) vergadering van het nieuwe kabinet vanmorgen brengt formateur Lubbers vanmiddag zijn eindverslag uit aan koningin Beatrix. CDA-leider Lubbers heeft voor Nederlandse naoorlogse begrippen de overstap van een coalitie met de VVD naar een kabinet met sociaal-democraten in ongekend hoog tempo weten te bewerkstelligen.

Het nieuwe kabinet van CDA en PvdA is, nadat zij met de koningin op het bordes aantreedt, na een kabinetsformatie van tweeënzestig dagen tot stand gekomen. Voor een ommezwaai van een kabinet van liberalen naar een met de PvdA is dat op een na een record. Alleen de formatie van het kabinet Cals/Vondeling (1965) van KVP, ARP en PvdA ging in korter tijd: zesenveertig dagen.

De snelle werkwijze van (in)formateur Lubbers en daarvoor enige dagen pre-informateur De Koning staat in schril contrast tot de slopende formaties van 1973 en 1981, toen voor een huwelijk van christendemocraten met PvdA respectievelijk liefst 163 (kabinet Den Uyl met ook D66 en PPR) en honderdacht (kabinet Van Agt-2 met ook toen D66) dagen nodig waren.

COMPROMIS

We kunnen met opgeheven hoofden het kabinet in. Het regeerakkoord is weliswaar ons verkiezingsprogramma niet. Er moesten compromissen worden gesloten. Maar in het kabinet is veel te bereiken." Dat zei toekomstig vice-premier Kok gisteravond in zijn slotrede tot het PvdA-congres in Amersfoort. Hij somde de zegeningen van het nieuwe regeringsbeleid op, zoals: herstel van de koppeling, afschaffing van het specialistengeeltje en de medicijnenknaak, van de vierjarigen maatregel en de inkomensvooruitgang voor de laagste inkomens. Het congres keurde de formatie goed.

Kok, die een staande ovatie kreeg, zei dat de PvdA niet tevreden was met haar rol in de oppositie. In het regeren bestaan er risico's en teleurstellingen maar de PvdA durft die risico's aan, aldus Kok. Volgens de partijleider is er sprake van een fundamentele verschuiving van het politieke landschap. De laatste jaren is duidelijk geworden dat de coalitie - aldus Kok - van CDA en VVD niet past bij de vraagstukken van deze tijd. Kok zei wel "tot op de dag van vandaag te betreuren dat het CDA zich niet met D66 wilde inlaten. Een weinig florissante start. De houding van het CDA daarna nam echter een wending ten goede", aldus Kok. Kok draagt de voorzittershamer over aan Woltgens

OVERDRAGEN

De PvdA-fractieleider en aanstaand vice-premier/minister van Financiën heeft vooruitlopend op de beëdiging van het nieuwe kabinet gisteren de leiding van de PvdA-fractie overgedragen aan vice-fractievoorzitter drs. M.A.M. Woltgens. Woltgens is volgens de PvdA-woordvoerder bij acclamatie gekozen tot nieuwe fractievoorzitter. Woltgens (46) zit sinds juni 1977 voor de PvdA in de tweede kamer. Hij fungeerde als financieel woordvoerder, totdat hij begin dit jaar als vice-fractievoorzitter drs. W. Meijer opvolgde, die werd benoemd tot commissaris van de koningin in Drenthe.

De PvdA-fractie kiest donderdag de overige nieuwe leden van het dagelijks bestuur van de fractie. Naast Kok treden uit het oude bureau de tweede vice-voorzitter Kosto (staatssecretaris Justitie), fractiesecretaris Alders (minister van VROM) en tweede secretaris/penningmeester mevrouw Ter Veld (staatssecretaris Sociale zaken en Werkgelegenheid) toe tot het kabinet Lubbers/Kok.

De CDA-fractie kiest dinsdag de opvolger van fractievoorzitter De Vries die minister van Sociale zaken en Werkgelegenheid wordt. Voor die functie is de scheidende minister Brinkman van WVC de belangrijkste kandidaat. Ook de rest van het CDA-fractiebestuur bepalen de christen-democraten vandaag.

Het aantreden van het kabinet Lubbers/Kok biedt ruimte voor vijftien nieuwe leden van de tweede kamer. Acht parlementariërs maken voor het eerst kennis met de groene kamerbankjes, zeven leden maken hun come-back nadat zij bij de kamerverkiezingen buiten de boot zijn gevallen. De doorstroming betekent per saldo zes vrouwelijke kamerleden meer.

Lubbers doet voorlopig zelf Antilliaanse zaken

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Premier drs Ruud Lubbers neemt 'voorhands' zelf in zijn nieuwe kabinet de betrekkingen met de Nederlandse Antillen- en Aruba voor zijn rekening. Dit heeft formateur Lubbers vandaag in zijn eindverslag aan koningin Beatrix gemeld.

Deze voorlopige oplossing werd gekozen 'in afwachting van een op korte termijn te treffen definitieve regeling' over de coördinatie van de behartiging van Nederlands-Antilliaanse- en Arubaanse zaken. Lubbers heeft vandaag overleg gepleegd met de demissionaire minister van Antilliaanse zaken, drs Jan de koning, alsook de gevolmachtigde minister van de Antillen, Edsel Jesurun en die van Aruba, Ronald Lacle, aldus een ANP- bericht uit Den Haag.

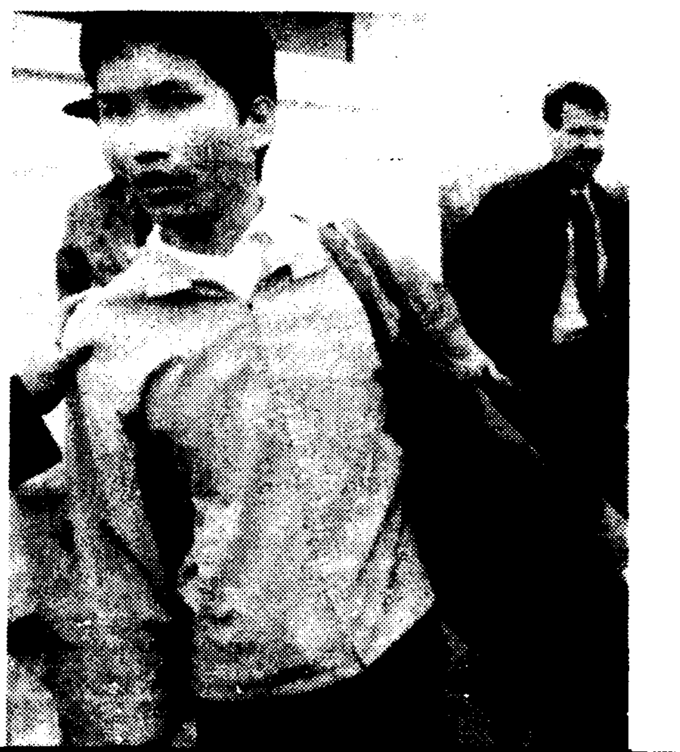
Deze beslissing Lubbers zelf voorlopig met deze post te belasten, viel vandaag in de loop van de dag. Vanmorgen meldde het ANP nog, dat de knoop inzake de portefeuille Antilliaanse zaken gisteravond nog niet doorgehakt was.

De gevolmachtigde ministers Jesurun en Lacle hebben, zoals de Amigoe al berichtte, geprotesteerd tegen het aanvankelijke voornemen, om oud minister van ontwikkelingssamenwerking, Piet Bukman, te belasten met 'koninkrijksaangelegenheden.' Men oordeelt dat de Antillen 'meer' -dus een 'eigen minister-verdienen, zeker nadat een 'zware' minister als Jan de Koning 7 jaar lang belast was met Antilliaanse/ Arubaanse zaken.

Wie uiteindelijk defintief de post Antilliaanse/ Arubaanse zaken krijgt, is vooralsnog niet bekend.

'ROERGANGER'





De 23-jarige Vietnamees Nguyan van Tuan, heeft 48 uur lang op het roer van een Amerikaanse tanker doorgebracht om zijn land te ontvluchten. Toen de bemanning van de 'Success' tijdens de tocht van Vietnam naar de VS oefeningen hield met reddingsboten werd de verstekeling ontdekt (foto links). Na aankomst in East Providence heeft Nguyan asiel gekregen van de Immigratiedienst (foto boven).

Bouterse gaat praten met Ronnie Brunswijk

DEN HAAG/PARAMARIBO - De Surinaamse bevelhebber Desi Bouterse gaat praten met de leider van het junglecommando, Ronnie Brunswijk. Een datum voor het gesprek is nog niet bekend, maar de toezegging alleen al betekent een grote politieke doorbraak, vooral omdat het militair gezag zich steeds op het standpunt heeft gesteld "nooit met terroristen te zullen onderhandelen".

Chas Mijnals, lid van het militair gezag, zei gisteren tegen het militaire kader in de Memre-boekoekazerne dat "het leger in het nationale belang verplicht is de uitnodiging te accepteren". Brunswijk nodigde Bouterse vorige week woensdag voor het eerst per brief uit om in het belang van vrede en democratie tot een rechtstreeks gesprek te komen. Eerder had de leider van het junglecommando bij parlementsvoorzitter Jaggernath Lachmon erop aangedrongen een gesprek met Bouterse te arrangeren. Brunswijk zei toen dat hierdoor "een heleboel problemen zouden kunnen worden opgelost".

Lachmon verklaarde tegenover het ANP, hoewel hij nog niet officieel op de hoogte was gesteld van de bereidwilligheid van Bouterse, dat hij hoopt dat het gesprek tussen de leider van het junglecommando en de bevelhebber "een bijdrage zal leveren aan de vrede in Suriname". Lachmon noemde de toezegging van het militair gezag "een heel goed standpunt".

Krediet verlening aan Oostblok flink gestegen

BAZEL - De banken van de Westerse industrielanden hebben hun kredietverlening aan de Oosteuropese landen in de eerste helft van dit jaar aanzienlijk vergroot. De bankvorderingen op China en Latijns-Amerika namen tegelijkertijd duidelijk af. Dit blijkt uit het gisteren gepubliceerde verslag van de Bank voor Internationale Betalingen (BIB) over het tweede kwartaal.

Het totaal aan leningen voor de Oosteuropese landen groeide in het eerste halfjaar met 5,5 miljard dollar tot 87,5 miljard dollar. In het tweede kwartaal was er een toeneming met 2,6 miljard dollar. Daarvan ging 1,7 miljard dollar naar de Sovjetunie, vijfhonderd miljoen naar Bulgarije en vierhonderd miljoen naar de DDR. Het laatstgenoemde land nam tevens zevenhonderd miljoen dollar aan tegoeden bij de Westerse banken op. De Sovjetunie liet haar tegoeden met vijfhonderd miljoen dollar toenemen.

De financiële betrokkenheid van de banken bij China verminderde onder invloed van de politieke onrust in dat land. China nam in het tweede kwartaal 3,8 miljard dollar aan tegoeden op, ofwel achttien procent van het totaal.

De totale schuld van de ontwikkelingslanden, de lidstaten van de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) en de Oosteuropese landen aan westerse banken bedroeg eind juni 690,6 miljard dollar. Daarvan kwam 202,2 miljard dollar voor rekening van Latijns-Amerika. De OPEC stond voor 124,1 miljard dollar in het krijt en de Oosteuropese landen voor 87,5 miljard dollar.

MOSKOU - De Russische president en partijleider Michael Gorbatsjov heeft toegegeven dat er bij de door hem doorgevoerde economische hervormingsmaatregelen fouten zijn gemaakt. "Een tijdlang waren wij de controle over de economie kwijt", verklaarde Gorbatsjov volgens het partijblad Pravda van gisteren tijdens een ontmoeting met een aantal vooraanstaande Sovjet-economen.

Als oorzaak voor de beleidsfouten noemde de Sovjetleider het feit dat "hoofdelementen van de overgang naar een nieuw systeem niet volledig waren uitgewerkt en doordacht". "We hebben sommige maatregelen onderschat en andere maatregelen hebben we niet genomen uit vrees voor sterke sociale reacties", voegde hij eraan toe. "Desondanks is er geen weg terug" zei Gorbatsjov.

Ex-vriend:

Burgemeester van Washington gebruikt crack

WASHINGTON - Een Amerikaanse drugshandelaar heeft gisteren verklaard meer dan eens het verdovende middel crack - een goedkoop, zeer verslavend en gevaarlijk derivaat van cocaine - te hebben overhandigd aan de burgemeester van Washington Marion Barry.

Charles Lewis zei tegenover de rechtbank van Washington dat Barry in december vorig jaar drie keer naar hem toe was gekomen in een hotel, waar hij de drugs in ontvangst had genomen. Het is de eerste keer dat Barry, die al tien jaar burgemeester van Washington is, er onder ede van wordt beschuldigd drugs te hebben aangenomen. Wel is er herhaaldelijk is de pers geschreven dat hij verdovende middelen gebruikt.

VRIEND

Barry heeft toegegeven zeker zes maal naar het hotel van Lewis te zijn gegaan, maar ontkent drugs te hebben gebruikt, gezien of gekocht tijdens die bezoeken. De bugemeester weigerde commentaar te geven op de beschuldigingen van Lewis, die hij beschrijft als een oude vriend. Hij is al twee keer als getuigen opgetreden in het proces tegen Lewis, die begin dit jaar schuldig is bevonden aan cocainehandel op de Virgin Islands.

Lewis, een oud-functionaris in de staat Columbia tegen wie het proces nog loopt, kan twintig jaar gevangenisstraf krijgen en een boete van twee miljoen gulden.

PIKA

Deskundige Ziekenoppasser

UIT MEDEDELINGEN van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken blijkt, dat in het kader van het Nederlands technisch hulpprogramma met ingang van 1 november de heer *H.R. Ziekenoppasser* ter beschikking is gesteld van de regering van de Nederlandse Antillen.

Aha, denk je dan onmiddellijk, die mijnheer is naar de Antillen afgereisd voor minister Louis Gumbs van Volksgezondheid (en de Capriles kliniek) of misschien wel voor Kiki Monte van het Sint Elisabeth Hospitaal (en dr Nati Asjes) om 'tot en met 1 mei 1990 of zoveel korter als door de minister voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken noodzakelijk wordt geacht' hard te werken.

Klopt niets van. De heer *Ziekenoppasser* is naar de Nederlandse Antillen afgereisd 'ter vervulling van de functie van *bedrijfs-economisch adviseur* van de dienst *Economische Zaken* te Willemstad, Curaçao'. Welke functie bekleedt de heer *Ziekenoppasser* in Nederland? 'Plaatsvervangend hoofd van de hoofdafdeling Onderzoek, Voorlichting en Ruimtelijke Economische Aangelegenheden, directie Midden- en Kleinbedrijf van het Directoraat-Generaal voor Diensten, Midden- en Kleinbedrijf en Ordening van het Ministerie van Economische Zaken te 's Gravenhage'.

Kijk, als ze in Den Haag iemand naar de Nederlandse Antillen sturen, dan stúren ze ook iemand!

Golvende zee-muziek

DE BOOGJES, ook wel officieel de Waterfortbogen genoemd, waar het doorgaans aangenaam toeven was om een serieus of koetjes-en-kalfjes gesprek te voeren, dreigen sterk vervuild te raken door geluidsoverlast (op last van de eigenaren-zelf), waardoor de gasten maar snel een heenkomen zoeken om hun goede bui en hun goede gehoor veilig te stellen.

Zondagavond was de situatie als volgt (volgens een oog-en oorgetuigeverslag van een Amigoe-abonnee): bij de Pizzeria van La Pergola loeiden twee muziek-boxen; een verhuizing naar het midden van de Waterfortbogen mocht niet baten, want bij Caribbean Breeze werd getracht om middels het geluid van een lokaal radiostation het op ruim tachtig kilometer afstand over de zee liggende Venezuela te bereiken; bij Grill King dachten de eigenaren dat een orkest, uitgerust met vervaarlijke geluidsapparatuur, de gasten aangenaam zou bezig houden.

Smeekbedes aan het personeel en de verantwoordelijke eigenaren hielpen niet. Afrekenen en wegwezen. En een volgende keer niet meer terugkomen. Misschien helpt dat.

Zouden ze daar bij die Waterfortbogen niet horen, dat er muziek genoeg is?

De muziek van de aan- en afrollende golven van de zee. En die muziek willen de klanten horen.

'DOOR DE afslanking van het personeel zullen programma's van ongedierte-bestrijding en voedsel-hygiëne sterk negatief worden beïnvloed. Deze programma's dienen geklusterd te worden om ze op een verantwoordelijk niveau te kunnen uitvoeren. Dit houdt in dat het hoogst noodzakelijke per programma kan worden uitgevoerd'.

Een citaat uit de Algemene Beschouwingen van de Curaçaose begroting voor 1990, hoofdstuk IV-Volksgezondheid.

U kunt beter voor het komende jaar nu al een vliegenmepper aanschaffen.

FINANCIELE INJECTIE VAN 160 - 350 MILJOEN DOLLAR

A.D. Litlle bureau in rapport:

Isla levensvatbaar na grote investeringen, kostenverlaging

WILLEMSTAD — De Isla raffinaderij kan op de langere termijn levensvatbaar en concurrerend worden gemaakt, mits kostenverlagingen worden doorgevoerd en flinke investeringen worden gedaan. Met die investeringen is tussen de 160 en 350 miljoen dollar gemoeid. Zo blijkt uit het rapport dat het adviesbureau Arthur D. Little gisteren (aan de overheden) gepresenteerd heeft, over de lange termijn perspectieven van de Curaçaose raffinaderij. Het Consultatief Mechanisme -van de regeringen van de Antillen, Nederland en Venezuela- publiceerde vandaag aan de hand hiervan een persbericht, waarin staat dat het 'onderzoek kan dienen als een gezonde basis voor het opstellen van een plan op lange termijn voor de raffinaderij.' De kostenverlaging wordt in het bericht een 'moeilijk onderwerp' genoemd waaraan 'bijzondere aandacht' zal worden besteed. Ook wordt te kennen gegeven dat het eilandsbestuur van Curaçao en de PDVSA spoedig aan tafel gaan zitten om te spreken over ' de soort verhouding die op lange termijn geschikt zou zijn.'

Het onderzoek -verricht in opdracht van de Technische commissie- heeft uitgewezen, dat de raffinaderij 'qua opstelling en toestand fundamenteel deugdelijk is, maar dat het bedrijf, voor wat de bedrijfskosten betreft, in een aanmerkelijk negatieve positie verkeert.'

De Amigoe berichtte onlangs al in een exclusief artikel dat vele honderden miljoenen dollars nodig zullen zijn om de raffinaderij op de lange termijn concurrerend en dus levensvatbaar te maken en dat niet bekend is waar dat geld vandaan moet komen. In dat artikel werd toen ook al melding gemaakt van de noodzakelijke kostenverlagingen en het mogelijk ontslag van zo'n 100 personen.

In het onderzoek, zo meldt het officiële persbericht, is daarnaast veel aandacht besteed aan de marktaspecten, 'waarbij werd aangegeven welke onderdelen zorgen baren door hun vermogen om het rendabele karakter van de raffinaderij nadelig te beïnvloeden.'

VOORDELEN

Voorts heeft het onderzoek uitgewezen dat de raffinaderij 'aanzienlijke voordelen plukt van de integratie met het raffinage- en verhandelingsstelsel van de (moedermaatschappij) PDVSA, hetgeen teniet zou gaan indien zij als alleenstaand bedrijf zou worden geëxploiteerd.'

'Ook de PDVSA heeft strategische voordelen bij een integratie van de Curaçaose raffinaderij in haar eigen activiteiten.' ' Het onderzoek heeft een tot in het bijzonder uitgewerkte, goed gedocumenteerde analyse gegeven van de technische-en economische aangelegenheden die op de raffinaderij betrekking hebben.'

In haar verslag aan het consultatief mechanisme heeft de technische commissie de conclusies en aanbevelingen van het adviesbureau onderschreven en verklaarde dat het onderzoek zal dienen als een gezonde basis voor het opstellen van een plan op lange termijn.'

'De stappen die in de toekomst zullen worden gedaan zouden eventueel een actieplan kunnen inhouden, dat door de PDVSA/Isla ter hand genomen wordt, teneinde zekerheid te krijgen, dat de door de adviseur aanbevolen verbeteringen die op korte termijn nodig zijn, ook inderdaad worden doorgevoerd. Voor wat betreft langere termijn, dienen de bouwkundige en technische aspecten van de verschillende opties onder de loupe worden genomen, vervolgt het persbericht.

VERHOUDING

Het ligt in de bedoeling dat de regering van het eilandgebied Curaçao als eigenaar van de raffinaderij in de naaste toekomst met de PDVSA besprekingen gaat voeren omtrent de soort verhouding die op lange termijn het meest geschikt is. De vertegenwoordiger van de PDVSA in de technische commissie heeft opgemerkt dat het onderzoek uitmuntend is en een gezonde basis vomt voor het opstellen van plannen op lange termijn voor de raffinaderij.

QUALITY MANAGEMENT

Hij verklaarde dat de Isla reeds 'quality management' werkmethoden toepast die bedoeld zijn om de efficiëntie te verhogen en de kosten te verlagen. Ook vermeldde hij de voortdurende inspanning op het gebied van de vakopleiding, ontwikkelingsprogramma's en studiebeurzen en wees hij op de vele verbeteringen die reeds tot stand kwamen en de diverse investeringsprojecten.

TOEKOMST

Bovendien heeft PDVSA besloten de diepgaande onderzoeken naar haalbaarheid en constructie te verrichten, die nodig zijn voor nauwkeuriger schattingen in de trant van begrotingen voor investeringen op lange termijn. Dit alles, gaf hij te kennen, is een bewijs van de betrokkenheid op lange termijn van PDVSA bij de Curaçaose raffinaderij, aldus het niet altijd in even duidelijke taal geschreven persbericht van het Consulatief Mechanisme. 'Het verslag is met veel belangstelling ontvangen: het wordt door het Consultatief Mechanisme geacht een zeer goed rapport te zijn, dat als een degelijke basis kan dienen voor in de toekomst te nemen stappen,' wordt het communique besloten.

Functioneren alarmsysteem onduidelijk

Oorzaak ontploffing in miljoenen-unit KAE en werking 'stoppen' nog onbekend

WILLEMSTAD — Is het de bedoeling dat bij een storing in het stroomnet een beveiligingssysteem de hele KAE-centrale plat legt of heeft de storing schade kunnen aanrichten binnen het bedrijf doordat het beveiligingssysteem niet werkte? Deze vraag kon vanochtend via het formele informatiekanaal van KAE niet beantwoord worden. De technisch directeur Margarita was vanochtend in beraad en kon de pers niet te woord staan.

De KAE, het Curaçaos water- en elektriciteitsproduktiebedrijf is bezig met een onderzoek naar de oorzaak van de ontploffing in de vuurhaard van de stoomketel van unit 10 op zaterdagmiddag. Zij deed zich voor toen pogingen werden ondernomen om de bij de stroomstoring in de ochtenduren stilgevallen unit op te starten. De explosie heeft aanzienlijke schade aangericht. Volgens bronnen van de Amigoe zou de begin dit jaar in bedrijf gestelde tientallen miljoenen kostende Japanse unit voor minstens een half jaar niet gebruikt kunnen worden.

De woordvoerder van KAE wilde hangende het onderzoek dit bericht bevestigen noch ontkennen. Evenmin kon bekend worden gemaakt of er sprake was van een menselijke fout.

Algemeen directeur Gouverneur kon vanochtend ook niet om commentaar gevraagd worden: hij is in het buitenland.

Momenteel draaien de dieselgeneratoren van Kodela om de stroomlevereerantie op peil te houden. Van de twee gasturbines die KAE achter de hand heeft in geval van nood, kan volgens de KAE volstaan worden met één. De andere dient nu als reserve.

Erkend wordt dat de stroomvoorziening van het eiland nu uitermate kwetsbaar is. Van de drie grote units is nummer 10 ontploft en nummer 8 in reparatie.

Mocht nummer 9 uitvallen dan ontstaan er problemen voor een belangrijk deel van het stroomnet. Nummer 8 zou deze week overigens in gebruik genomen kunnen worden. Dan is er voldoende capaciteit. Volgens KAE zou er gemiddeld tijdens piekuren 72 megaWatt aan stroom verbruikt worden. Hoe groot de capaciteit van de leveranciers is, is niet bekend bij de PR-afdeling.

Het is voor de KAE nadelig om de gasturbines langdurig te laten draaien omdat ondanks enkele voordelen die stoomopwekking met behulp van gasolie heeft, de kosten van deze brandstof veel hoger zijn dan die van de zware stookolie die in de andere units wordt gebruikt.

Van buiten het bedrijf is de opmerking gekomen dat het wel erg vreemd is dat een beveiligingssysteem van een fabriek zo werkt dat als er zich een stroomstoring in Punda voordoet een hele fabriek 'down' gaat. De vraag of de 'stoppen' van het bedrijf op zo'n rigoreuze manier moeten doorslaan bleef bij het sluiten van de krant open staan. Eveneens van buiten de KAE werd geopperd dat zo'n beveiligingssysteem verliesgevend is, aangezien het tamelijk lang duurt voordat het machinepark weer op gang gebracht is.

Volgens dezelfde bron heeft zich in het verleden vaker een explosie voorgedaan in de machines. Deze bewering werd niet bevestigd door de KAE.



■WILLEMSTAD —Jacques Rojer voorzitter van de Curacao Jazz Foundation heeft afgelopen vrijdag de eerste kaartjes van het tweede Caribbean Jazz festival aan gezaghebber Elmer Wilsoe overhandigd. Dit festival wordt, zoals bekend, op Curacao gehouden tussen 9 en 12 november aanstaande, in Centro Pro Arte en in het ITC. Diverse bekende buitenlandse- en lokale jazz musici treden er op.

Project van tien miljoen voor ALM -catering rond

WILLEMSTAD. De KLM gaat in principe akkoord met participatie in een project van tien miljoen gulden voor de bouw en inrichting van een hypermodern cateringsgebouw voor de ALM op Curacao. Een en ander werd meegedeeld bij een bezoek van ALM-directeur, de heer Kitland Chong aan Nederland, dat vorige week plaatsvond. Het nieuwe cateringsgebouw van de ALM zal worden gebouwd op de plaats waar thans de oude ALM-hangar staat nabij het ALM-administratiekantoor op Hato. Aan het architectenbureau Associated Architects is opdracht gegeven een ontwerp te maken voor het nieuwe gebouw dat in 1992 moet worden opgeleverd. De vorm van participatie door de KLM hangt af van de uiteindelijke beslissing van de regering als aandeelhouder, of het nationale luchtvaartbedrijf geheel dan wel gedeeltelijk zal worden geprivatiseerd. In dat geval is de KLM bereid als aandeelhouder in het cateringsbedrijf te participeren, zo niet dan wordt het waarschijnlijk een zachte lening. De ALM verzorgt al bijna acht jaar de catering van KLM-vluchten vanuit Curacao. Het huidige cateringsgebouw op Hato is te klein geworden nu het aantal maaltijden dat dagelijks wordt bereid voor de vluchten van ALM, KLM en Avianca is toegenomen tot gemiddeld bijna 60.000 per maand.

Studiedagen voor diëtisten

WILLEMSTAD — Dezer dagen organiseert de Nederlands-Antilliaanse Vereniging van Diëtisten, in samenwerking met de Hogeschool Nijmegen, een aantal studiedagen voor haar leden. De onderwerpen, die door twee gastdocenten, verbonden aan het genoemde instituut, gegeven zullen worden, zijn: Kanker en voeding, Diabeteseducatie, Voeding bij zwangerschap, Voedingsovergevoeligheid en Voeding bij Aids. De studiedagen vinden plaats in het auditorium van het St Elisabeth hospitaal. Deze studiedagen werden mede mogelijk gemaakt door medewerking van het St Elisabeth hospitaal, Mipacs, Abbot Laboratories en Curaçao Pharmacal. De deelnemers zijn diëtisten van Aruba, Bonaire, St Maarten en Curaçao.

Onderwijs-personeel eist info en inspraak

WILLEMSTAD—Het personeel van de centrale directie van het departement van onderwijs wil informatie krijgen over en betrokken worden bij de reorganisatie en het decentralisatie- en clusteringsproces op onderwijsgebied. Dat de werknemers tot nu toe niet betrokken werden, is een grove nalatigheid en een gebrek aan respect. Dit meldden de circa 30 werknemers in een brief aan de minister van algemene zaken (Maria Liberia-Peters) en de minister van onderwijs (Ellis Woodley).

In het schrijven uiten de werknemers -die de brief allen ondertekenden- hun ontevredenheid en afkeuren uit in verband met het gebrek aan inlichtingen en deelname in zaken als de reorganisatie, de decentralisatie en de clustering. De klacht over gebrekkige informatie is overigens al vijf jaar oud, meldden de werknemers.

Het zou, vervolgt men, een gebrek aan respect en een bewijs van slecht beleid zijn indien de werknemers pas daarvan op de hoogte worden gesteld, nadat de clustering en decentralisatie al achter de rug zijn. Dit zou bovendien inhouden dat de onzekerheid waarin men nu verkeert, verlengd wordt. Dit zal op het personeel zeker geen motiverende invloed hebben, voegen de personeelsleden van de centrale direktie daaraan toe.

'Het personeel eist, om alle bovengenoemde redenen, regelmatig op de hoogte te worden gehouden inzake het decentralisatieproces en de reorganisatie van de werkzaamheden die plaats vinden.' Een goede eerste stap zou zijn de werknemers een kopie te sturen van het rapport dat de commissie Naaldijk in april j.l . aan de overheid overhandigd heeft.

Bovendien zouden de werknemers op de hoogte gesteld moeten worden van de reacties van de eilanden die op deze nota binnenkwamen en van de beslissingen die de overheid genomen heeft. Participatie wordt daarnaast geeist in het clusterings- en decentralisatieproces, waarbij garanties verstrekt moeten worden aan degenen die bij een eilandsdienst moeten gaan werken, dat die in hun huidige rang geplaatst zullen worden. Daarnaast moet de verzekering gegeven worden van gelijke carrièrekansen voor degenen die nu al in eilandsdienst zitten en degenen die -vanwege de decentralisatieog in eilandsdienst zullen treden. 'We rekenen erop dat onze eisen ingewilligd worden,' wordt het schrijven aan de twee ministers besloten.

De brief werd onder andere ondertekend door: M. Dijkhoff, F. (Frank) Elstak, Suze Giskus, Henry Habibe, Percy Pinedo em Oswald Specht, allen personeelsleden van de centrale direktie van het departement van onderwijs.

OOK BOEKEN VAN OFFSHORE BEDRIJF OP CURAÇAO DOORGELICHT

Beurswaarde van de medicijngroothandel Medicopharma met 12,5 miljoen omlaag

Voor vele tientallen miljoenen aan onoirbare transacties via Antillen

WILLEMSTAD — Eerst nu is bekend geworden, dat afgelopen donderdag op last van procureur-generaal mr Robert Pietersz een inval is gedaan in de Antilliaanse vestiging van de Nederlandse medicijngroothandel Medicopharma in het International Trade Center, ITC. De Antilliaanse offshore maatschappij van Medicopharma heet: Medicopharma Management & Trading. Alle boeken zijn in beslag genomen, omdat het bedrijf ervan wordt verdacht betrokken te zijn bij het doorsluizen van bonussen en andere bedragen voor in Nederland gevestigde huisartsen en apothekers, die met Medicopharma zaken doen.

Diezelfde donderdag werd ook een inval gedaan in de woning van drs Berry Scheperboer, secretaris van Mediconsult, welk bedrijf sterke bindingen heeft met Medicopharma. Mediconsult organiseerde seminars op Curaçao, waaraan Nederlandse apothekers en huisartsen deelnamen. Die reisden (vaak met hun hele gezin) naar Curaçao om hier adviezen op te stellen. Bij Scheperboer werd ook de administratie in beslag genomen. De Mediconsult-secretaris is tevens de raadsman van de Sociale Verzekerings Bank, SVB, op Curaçao.

Op Aruba heeft Medicopharma eveneens een vestiging: Arupharm. Deze onderneming heeft de apotheek 'Eagle'. Arupharm zou overleg voeren met de Arubaanse regering over de vestiging van een pharmaceutische fabriek op Aruba. Op Aruba is geen inval gedaan.

In Zaandam, Nederland werd wél een inval gedaan bij Medicopharma. Daarover verderop in dit artikel meer nieuws, afkomstig uit het Nederlandse ochtendblad De Volkskrant.

ANTILLEN-ROUTE

Bij deze zaak, die -volgens een deskundige die anoniem wenst te blijven - 'alles te maken heeft met de zogenaamde Antillen-route', zou het gaan om tientallen miljoenen guldens die aan de Nederlandse fiscus en aan de Nederlandse ziekenfondsen zijn onttrokken.

Vanmorgen was Mediconsult-secretaris Scheperboer weinig mededeelzaam tegenover de Amigoe. Hij kon zich niet exact herinneren hoeveel seminars er zijn georganiseerd: 'Geen idee, meer dan twee', zo zei hij. Hij benadrukte dat hij er als secretaris weinig betrokkenheid mee had: 'Ik tekende slechts de contracten'.

Scheperboer verklaarde, dat er 'hard werd gewerkt' tijdens de seminars, waaraan telkens zes tot tien apothekers uit Nederland deelnamen. 'Mediconsult is in het leven geroepen om aan de consultancy behoefte te voldoen. Wij werden gevraagd om te bemiddelen bij het bundelen van de kennis over een bepaald onderwerp. In Nederland bereidden de apothekers dan hun studie voor en die kwamen ze hier bespreken'.

CONSULTANCY

Op de vraag of die seminars dan niet in Nederland konden worden gehouden, antwoordde Scheperboer: 'Wij wilden juist op Curaçao een dergelijk internationaal consultancy apparaat opzetten'. Dat betekende dus, dat Mediconsult ook voor andere bedrijven dan Medicopharma werkt? Scheperboer: 'Tot nu toe uitsluitend voor Medicopharma. We hadden contacten met groothandels in andere landen'.

Tot op heden is echter nog geen Data-bank opgericht, waarvan wel al jaren sprake is geweest. Mediconsult werd in 1985 opgericht.

De secretaris van Mediconsult vermoedt dat het hele onderzoek een 'wraakactie' is van de voormalige directeur van Medicopharma Management & Trading, Hans Schenk, die momenteel in Brazilië zou verblijven. 'In december is hem de wacht aangezegd. In februari is hij in Nederland geweest en vanaf die maand is de Economische Controle Dienst al bezig', zo zei Schepenboer. Hij verwacht dat een en ander 'met een sisser' zal aflopen. 'Er werd hier hard gewerkt door de apothekers die deelnamen aan de seminars'.

SVB-RAADSMAN

Scheperboer ziet in het geheel geen 'conflict of interest' in zijn functioneren als secretaris van Mediconsult en als raadsman van de Sociale Verzekerings Bank, SVB: 'Mediconsult had met medische praktijken te maken', zo zei hij.

Bekend is ook het feit, dat de apothekers die uit Nederland naar Curaçao reisden, immer in hetzelfde huis verbleven, een villa in de luxe wijk Francia. Volgens Scheperboer verbleven de seminargasten hier acht tot tien dagen. 'Het waren beslist geen snoepreisjes', zo voegde hij er aan toe.

Uit andere bronnen vernam de Amigoe, dat het onderzoek ook handelt over 'het oplichten van ziekenfondsen in Nederland'. De konsekwenties voor de betrokkenen kunnen zeer ernstig zijn: 'Het gaat immers om misdrijven', zo werd tegenover de Amigoe gesteld.

Hieronder volgt in extenso het artikel, dat vanmorgen in De Volkskrant verscheen:

De beurswaarde van medicijngroothandel Medicopharma in Zaandam is maandag in één klap met 12,5 miljoen gulden verminderd. De aandelenkoers zakte 4,80 tot 71.20 gulden nadat bekend is geworden, dat eind vorige week de boekhouding van het bedrijf gelicht is in opdracht van het Haarlemse gerechtshof. Medicopharma wordt beschuldigd van valsheid in geschrifte. Tevens zou voor tientallen miljoenen guldens aan onoirbare transacties hebben plaatsgevonden, deels via de Nederlandse Antillen.

Directeur mr S. Fontein van Medicopharma heeft gisteren op hoge toon een deel van de boeken teruggeëist. Verder stelt hij de staat verantwoordelijk voor alle schade. 'En die zal niet gering zijn', verzekert hij.

'Ze hebben volstrekt willekeurig materiaal meegenomen. Zonder ook maar duidelijk te maken wat er aan de hand is. Het is een grof schandaal', aldus Fontein. 'Mensen werden uit hun kamer gestuurd, en dat ging bepaald niet zachtzinnig'.

'Niet alleen zijn omzetcijfers en correspondentiemappen meegenomen, ook bijvoorbeeld de agenda van een van de part-timers die een baliefunctie heeft, moest ingeleverd worden. Die dame waant zich in Amerikaanse toestanden', aldus Fontein. Het bedrijf is maandag bezig geweest met op een rij zetten welke boeken zo snel mogelijk terug moeten komen. 'Een aantal afdelingen is nu behoorlijk onthand'. Over dat prioriteitenlijstje wordt inmiddels overleg gevoerd.

Medicopharma heeft de staat gisteren formeel aansprakelijk gesteld voor alle schade. Die is volgens Fontein vooral toegebracht doordat de ECD-actie in de publiciteit is gekomen: 'Door een praatgrage Haarlemse dame' verwijst een woedende Fontein naar de Haarlemse persofficier mr C. Hemmes-Boender.

Ook in Willemstad op Curaçao, waar Medicopharma Management & Trading zit, werden boeken in beslag genomen. Fontein: 'Het is volstrekt absurd dat ze daar dezelfde actie ondernemen'. In het in mei gepubliceerde ECD-rapport wordt gerept over een Antillenroute. Groothandels zouden via de Nederlandse Antillen bedragen doorsluizen naar apothekers-afnemers in Nederland. Met als klaarblijkelijk doel te voorkomen dat de apothekers die korting aan hun patiënten moeten doorgeven. Op die manier zouden de klanten zo'n honderd miljoen gulden teveel hebben betaald voor hun geneesmiddelen.

Volgens Fontein heeft de dochter in Willemstad niets te maken met Nederlandse apothekers. In 1982 toen het bedrijf op Curaçao gevestigd werd, verklaarde Medicopharma tegenover de plaatselijke pers dat de vestiging zich met in- en export van medicijnen zou bezighouden. Beloofd werd dat de activiteiten interessante gevolgen konden hebben voor het prijsniveau van geneesmiddelen in de Nederlandse Antillen.

Uit gegevens van de Kamer van Koophandel in Willemstad blijkt echter dat Medicopharma Management & Trading een duidelijke offshore-firma is. De activiteiten richten zich uitsluitend op ondernemingen die buiten de Nederlandse Antillen zijn gevestigd, zo staat letterlijk in de doelstelling.

Naast het verlenen van bestuurstechnische bijstand aan farmaceutische ondernemingen houdt de Curaçaose dochter zich, volgens de gegevens van de Kamer van Koophandel, bezig met handel en termijnhandel in, bewerking en verwerking van grondstoffen voor fabricaten van farmaceutische aard. De derde doelstelling van de firma is buitengewoon ruim geformuleerd: 'Verrichten van al hetgeen met de vorige twee doelstellingen verband houdt of daartoe nuttig of nodig kan zijn'.

Verder blijkt uit de stukken dat directeur Schenk van Medicopharma Management & Trading op 7 september werd vervangen door P. van der Water. In het kader van het ECD-onderzoek naar medicijnfraude zijn al eerder groothandels verbaliseerd. Het is echter de eerste keer, dat in het kader van het onderzoek boekhouding in beslag genomen wordt.

De persofficier in Haarlem sluit niet uit, dat in de Medicopharma-affaire aanhoudingen verricht zullen worden. Het onderzoek zal, zo verwacht zij, nog enige maanden in beslag nemen.

Trips naar de Antillen

WILLEMSTAD — Onder de kop 'Medicopharma betaalde trips naar Antillen', meldde De Volkskrant vanmorgen het volgende:

De afgelopen maanden is een onbekend aantal Nederlandse apothekers op kosten van Medicopharma naar Curaçao gereisd om daar aan seminars deel te nemen. Op het tropische eiland moesten zij aan een stichting advieswerk leveren. Het lijkt er verdacht veel op dat de apothekers zich door de Nederlandsemedicijnengroothandel Medicopharma hebben laten fêteren.

Eind vorige week werden in Nederland en op Curaçao de boeken van Medicopharma in beslag genomen. Het bedrijf wordt ervan verdacht de Nederlandse wet te hebben ontdoken. Die bepaalt dat de apothekers kortingen boven vier procent aan de consumenten moeten doorgeven.

Medicopharma werkt op Curaçao samen met de stichting Mediconsult. Deze stichting nodigt de apothekers uit en betaalt alles. De adviezen van de apothekers gaat de stichting gebruiken voor een nog te beginnen internationale medische databank. Mediconsult declareert evenwel alle kosten bij Medicopharma. Ook is Medicopharma de enige gebruiker van de nog niet bestaande databank.

Over de werkwijze rond de conferenties zijn tussen de Nederlandse en de Antilliaanse belastingdiensten afspraken gemaakt, aldus de zegsman van Medicopharma. De Economische Controle Dienst (ECD) gaat volgens deze betrokkene dan ook 'alle taken te buiten' door nu beslag te leggen op de boekhouding van Medicopharma.

Hueck paints the town ...



■WILLEMSTAD — *Vorige week nog, legde hij de eerste steen voor een FKP-restauratie-project in Otrobanda, gisteren pakte gedeputeerde Hueck de kwast en startte daarmee het verfproject op Seru Fortuna (foto).*

Middels dit project worden 566 FKP-woningen door werkloze jongeren uit Seru Fortuna zelf van een verfbeurt voorzien. Hueck, die president-commissaris van de FKP is, hield tijdens zijn rede een vurig pleidooi, om Seru Fortuna nu eens 'met rust' te laten. Dat verzoek richtte hij vooral aan de media. Immers, door de overdreven aandacht aan deze wijk, lijkt het erop alsof in andere buurten op Curçcao niets gebeurt. Seru Fortina is het 'zwarte schaap' geworden. De werkelijkheid is, aldus Hueck, heel anders: het kwaad -waaronder de drugshandel- komt namelijk juist uit de 'goede buurten', waar de mensen met 'financiële middelen' en 'goede banen' wonen. Dáár begint de ellende mee, aldus Hueck, gistermiddag in hartje Seru Fortuna. Coördinatie van het verfproject is in handen van de FKP en Feffyk.

Steekpartij bij discotheek

WILLEMSTAD —Zondagnacht rond half twee vond voor een discotheek in Punda een steekpartij plaats, waarbij de 17-jarige jongen B.M. in de buikstreek gestoken werd. Dat gebeurde nadat hij eerst een leeftijdgenootje, U.G., met een fles aan de rechterhand had toegetakeld. U.G.H. werd daar zo nijdig om, dat hij een mes trok en M. daarmee in de buikstreek stak. Hij moest in het ziekenhuis worden opgenomen. H. is opgesloten.

Slechte toestand lokalen van MTS: "Aandacht van minister'

ORANJESTAD — In een gesprek met de pers bevestigde minister van Welzijnszaken, Freddy Refunjol, de ontvangst van de brief van de leerkrachten van de MTS over de onhoudbare en gevaarlijke toestand in de theorie-lokalen. De brief van 15 september werd aan Domeinbeheer gezonden en 25 oktober was men bij Domeinbeheer met de behandeling van deze brief klaar.

In het verslag van Domeinbeheer werd gesteld dat de werkzaamheden, die in de MTS moeten worden uitgevoerd, grote werken zijn. Gesproken werd over een 'groot onderhoud van de school'. Aangezien DOW dit werk niet kan doen, werd geadviseerd een openbare aanbesteding te houden. Voorts liet Domeinbeheer weten dat DOW wel de goot van de school gerepareerd heeft.

Minister Refunjol ontving gisteren het advies van Domeinbeheer en verklaarde zich hiermee akkoord. Minister Refunjol, die niet terug wil blikken wat in het verleden wel of niet werd gedaan - op 4 mei 1988 werd reeds een brief geschreven over de situatie bij de MTS aan minister mr Mito Croes -doch stelde dat hij met kracht alle werkzaamheden voor het achtergebleven onderhoud van de scholen ter hand heeft genomen. Dit kan natuurlijk niet in een dag tijd klaar komen.

De minister stelde dat verschillende schoolgebouwen in slechte staat verkeren. Langzaam maar zeker worden ze gerepareerd, maar dat niet alleen, ze worden onderhouden ook. Het onderhoud is bijzonder belangrijk, aldus minister Refunjol.

Mr Eman: Stop met bedelen bij Nederland

ORANJESTAD — Ex-minister van Justitie Watty Vos reageerde op de verklaring van premier Nelson Oduber ten aanzien van 'gelijke betaling, gelijk werk', waarbij de indruk werd gewekt dat de regering-Eman de regering-Oduber met deze kwestie liet zitten en onder meer niet aangaf waar de ruim tien miljoen florin voor gelijktrekking van de salarissen vandaan moet komen.

Vos wees erop, dat ook zonder de brief van de regering-Eman aan de vakbonden, de regering de verplichting had te voldoen aan het vonnis van de rechter. Overigens vraagt Vos zich af of 'gelijk werk, gelijke betaling' ook niet in de MEP- en regeerprogramma's staat?

'De AVP wordt verweten gelijke behandeling te eisen, maar dat is in onze constitutie opgenomen', aldus Vos, die eraan toevoegt dat de situatie waarin de regering-Eman in junari 1986 Aruba aantrof het onmogelijk was hieraan te voldoen.

Daar tegenover staat dat toen de regering-Eman aftrad iedereen werk had en de economische toestand van Aruba er stukken beter voor stond. 'Wat gelijkstelling van betaling en belastingheffing betreft, was de MEP - toen zij dit in haar partij- en regeerprogramma opnam - op de hoogte dat dit acht tot negen miljoen gaat kosten. Dan moet men nu niet komen met de schuld op de regering-Eman te gooien', aldus Watty Vos.

'Beter ware het geweest zich eerst degelijk op de hoogte te stellen voordat een en ander in programma's werd opgenomen of beter nog tijdens de campagne bekend maken, dat men aan deze gelijktrekking niet kan voldoen', zo zei hij.

Vistoernooi Bucuti Jachtclub

ORANJESTAD — Het internationale vistoernooi van de Bucuti Jachtclub -voor het achttiende achtereenvolgende jaar georganiseerd met ditmaal 39 jachten - werd gewonnen door het team 'Yumna' van de Curaçao Jachtclub. Dit team bestond uit Hector Henriquez, Oiky Posner en Salim Kaluf.

De tweede plaats voor het jacht met meeste vis ging ook naar Curaçao voor het team 'Filipichin', bestaande uit Robert en Dirk van Vliet en Oscar Perret Gentil. De derde plaats was voor het Arubaanse team 'Driftwood' met Herby Merryweather, Ricky Paula en Angel Maduro. De grootste vis werd gevangen door Dirk van Vliet, die ook de grootste hoeveelheid vis binnen bracht.

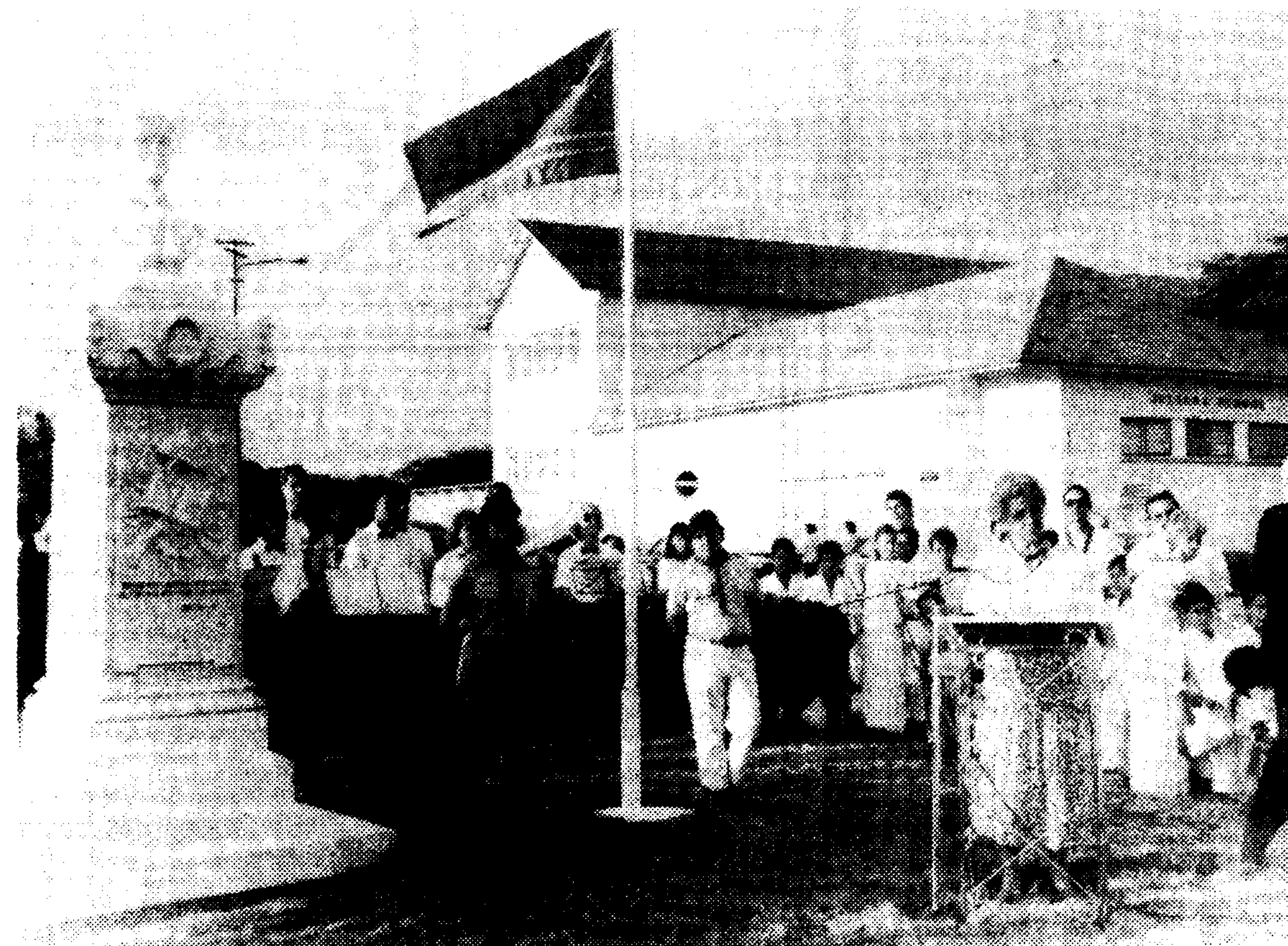
DE ROEMEENSE president Ceausescu heeft het hoofd van het staatsplanbureau, Radu Balan, ontslagen. Een reden voor het ontslag is niet gegeven en ook is er niets over de opvolging gezegd. Balan was pas sinds juni in functie, toen hij Stefan Birlăe opvolgde. Wel is bekend dat Ceausescu de afgelopen weken forse kritiek heeft geuit over de slechte prestaties in een aantal kernsectoren van de Roemeense economie zoals de zware en petrochemische industrie. Ook was hij slecht te spreken over de voedselvoorziening in het land.

Herdenking 45ste sterfdag van Boy Ecury

"In het huis van mijn vader is geen plaats voor een verrader

ORANJESTAD — Bij het standbeeld van Boy Ecury vond maandagmiddag tijdens een korte doch treffende plechtigheid de herdenking plaats van het feit, dat vijfenveertig jaar geleden de Arubaan Boy Ecury zijn leven gaf voor een Duits vuurpeloton in de Waalsdorpervlakte. Het was zijn zuster Nydia Ecury, die in het bijzijn van premier Nelson Oduber, Statenlid mr Hector Gonzalez, familieleden, bestuur van Amnesty International Aruba - die het initiatief nam voor deze herdenking - alsmede vele vrienden en bekenden, met welgekozen woorden haar broer herdacht.





Zij bracht in herinnering dat 45 jaar geleden de Duitsers door het doodschieten van Boy meenden de overwinning te hebben behaald, maar juist was dat het ogenblik dat Boy voor altijd zou blijven leven onder hen die respect hebben voor rechtvaardigheid en vrijheid.

Het feit, dat wij na zoveel jaren hier bijeen zijn, bewijst dit nog eens. Zij haalde aan hoe haar ouders getroffen werden door zijn dood, doch aan de andere kant erg trots waren op Boy, die voor zijn dood duidelijk stelde 'in het huis van mijn vader is er geen plaats voor een verrader'.

Zij droeg de gedachtenis aan Boy aan de wereld op, in de hoop dat God het voorbeeld van Boy sterkte zal geven aan hen, die moeten strijden tegen onderdrukking en tiranie. Moge het salvo dat 45 jaar geleden in de koude ochtend in Nederland klonk, realiseren dat wij een nog rechtvaardiger wereld krijgen voor onze kinderen en hun kinderen.

VOORBEELD

Premier Nelson Oduber huldigde Boy Ecury als Arubaan, die aan jong en oud ten voorbeeld kan worden gesteld. Hij gaf zijn leven voor de vrijheid van anderen.

Eddy Bennet benadrukte namens Amnesty International waarom deze herdenking werd gehouden, waarbij hij hulde bracht voor de wijze waarop Boy gestreden heeft tegen onrecht. Bennet stelde dat Boy Ecury het bewijs is, dat onder het volk van Aruba mensen met karakter zitten. Amnesty International is geen organisatie die zich met het verleden bezig houdt, integendeel Amnesty International houdt zich met het heden bezig en wil steeds weer de aandacht vestigen op machtsmisbruik.

VERZET

'Boy kon door zijn wijze van denken en zijn karakter het machtsmisbruik van de bezetters in Nederland niet aanvaarden. Hij kwam als zovelen hiertegen in verzet. Hierdoor liep hij het risico in de gevangenis te komen en gedood te worden, niet omdat hij een misdadiger was maar een gewetensmens die opkwam voor vrijheid en rechtvaardigheid'.

'Wij zijn blij dat we in een land leven, waar het volk niet onderdrukt wordt. Wij hebben democratische wetten. De gevangenis op Aruba wordt alleen gebruikt voor criminelen. Wij kennen geen doodstraf waarvan Amnesty International felle tegenstander is. Daarom herdenken wij vandaag Boy Ecury met groot respect, een man met een karakter die tegen onderdrukking en misbruik van macht durfde op te komen', aldus Bennet.

Hierna werden kransen gelegd door premier Oduber namens de bevolking - van gouverneur Felipe Tromp was een telegram ontvangen dat hij door omstandigheden niet aanwezig kon zijn - Nicky Ecury namens de familie en door het bestuur van Amnesty International. De treffende herdenking werd geleid door Shon Pe Krozendijk, waarbij het Arubaanse orkest het Wilhelmus en Aruba Dushi Terra liet horen.

Op Aruba hingen van verschillende woningen, alsmede van de Raad van Ministers de vlaggen halfstok om deze dag te gedenken en zoals Amnesty International het stelde, dat men op Aruba tegen onrechtvaardigheid is.

Gitaarlessen muziekschool

ORANJESTAD — Edwin Kock werd overgeplaatst naar het Instituto di Cultura en ter beschikking gesteld van de Arubaanse Muziekschool (AMS) als leraar voor gitaar. Kock heeft reeds acht jaar als tijdelijk leraar aan de AMS gewerkt en is actief lid van Coro Vosnan Alegre, Coro La Escala, Vivons en Chantant, Conhunto Tipico Arubano en Gitaristenclub Aruba.

Niet alleen in Cas di Cultura maar ook in de wijken Santa Cruz, Pos Chiquito, Savaneta en Skol di Arte te San Nicolas zullen gitaar lessen worden gegeven. Tussen drie en zes kunnen bij de AMS of telefoon 22888 nadere inlichtingen worden verkregen.

ORANJESTAD — Uitvoerig werd tijdens de AVP-persconferentie gesproken over het huidige financiële beleid van de regering-Oduber ten aanzien van Nederland. Mr Eman noemde het een onjuist standpunt dat de regering-Oduber alle rechten wil bespreken over allerlei zaken, maar op hetzelfde ogenblik blijft aandringen op financiële hulp.

Daarom betreurt Eman het dat de regering-Oduber niet hetzelfde beleid volgt, zoals de regering-Eman in 1986 stelde te trachten aan die soort financiële hulp van Nederland een einde te maken.

Aruba moet niet gaan bedelen, maar zorgen voor een eigen financiering. De AVP heeft duidelijk getoond, dat dit mogelijk is, aldus mr Eman, die er aan toevoegde het te betreuren dat de regering-Oduber over onafhankelijkheid spreekt, doch daarbij intussen het proces blijft volgen om Nederland om financiële hulp te vragen.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Indiana Jones and The Last Crusade** (adventure, 14 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Kibrahacha, Havenstraat, tel.: 34908.
Pariba brug : San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter E. de Cuba, via Alarmcentrum (tel.: 115) of Dr Horacio Oduber hospitaal (24300).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakepearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m zaterdag van 08.30-11.30 uur; maandag, woensdag en vrijdag ook van 15.00-18.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martinez, Engleandstraat 7, tel.: 24696.

*****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Punky Brewster; 18.30 Profile of nature; 19.00 CNN Sports; 19.15 Showbiz today; 19.30 Museum serie; 19.45 Political program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Sledge Hammer; 21.00 CNN international news; 21.45 Cagney & Lacey; 22.45 Tour of duty; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300).
Bezoekuren:
Kinderafdeling: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur.
Andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.
Rookverbod:
Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur -Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

SPORT
BRIDGEN **(Aruba Ariba)**: 19.30 uur voortzetting wedstrijden - Tivoliclub.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

AUTOKEURINGSLOKAAL SAN NICOLAS: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30/13.00-16.00 uur

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: openingstijden: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks open van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Centro Medico, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288; donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota; donderdag van 08.00-10.00 uur in Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetío, Paradera 47-A, tel.: 24280.

*****

EMAN: POSITIEVE REACTIES NEDERLANDSE PARTIJEN

AVP poneert nadrukkelijke wens:

Binnen één jaar referendum

ORANJESTAD — Tijdens een persconferentie in het kantoor van de Arubaanse Volkspartij (AVP) maakte de recente reis van de AVP-delegatie naar Den Haag hoofddoel van het gesprek uit. AVP-voorzitter mr Henny Eman stelde dat de reacties in Nederland positief waren.

De discussie-lijnen worden opengehouden zodat na een studie van de door de AVP overhandigde nota de discussies voortgezet kunnen worden.

De AVP-nota zal in het tijdschrift van het CDA verschijnen zodat niet alleen de parlementariërs, maar alle partijleden van deze nota kennis kunnen nemen. De Amigoe heeft de afgelopen weken reeds enige malen uitvoerig bericht over het bezoek van de delegatie in Den Haag. Onder meer dat AVP-leider Eman van demissionair minister drs Jan de Koning ditmaal te horen kreeg, dat de 1996-datum kan worden veranderd, mits Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba hierover overeenstemming bereiken.

Prof. Hirsch Pallin, hoogleraar te Tilburg - die vermoedelijk de volgende minister van Justie in Nederland wordt - publiceert deze maand een artikel waarin hij het AVP-standpunt steunt. Tevens hebben de twee partijen CDA en Partij van de Arbeid, die tezamen de nieuwe regering gaan vormen, de datum van Aruba's onafhankelijkheid niet in hun regeerprogramma opgenomen.

In tegenstelling tot de regering-Oduber -gesteund door MEP, ADN en PPA - die eerst onafhankelijkheid wil voorbereiden en hierna - over vijf jaar -een referendum wil houden, is de AVP van mening dat nu eerst een referendum dient te worden gehouden. De moeilijke weg moet nú eerst op Aruba bewandeld worden.

REFERENDUM

De AVP stelde duidelijk dat binnen een jaar onder het volk van Aruba een referendum moet worden gehouden, zodat op de eerste plaats het volk zich kan uitspreken over zijn staatkundige toekomst en structuur.

Het Nederlandse staatsrecht erkent weliswaar geen referendum, maar op internationaal gebied is een referendum bindend en moet de wens van het volk -uitgesproken in een referendum -gerespecteerd en uitgevoerd worden. Een referendum - dat goed op verantwoorde en duidelijke wijze moet worden opgezet - is een logisch instrument om duidelijkheid te brengen wat het volk kiest. Het volk heeft nog geen gelegenheid gehad om zich hierover uit te spreken.

ZELFBESCHIKKING

Uit studies is de AVP gebleken dat volgens de bestaande internationale regels Aruba nog geen gebruik heeft gemaakt van haar zelfbeschikkingsrecht. Wat Aruba in 1986 gebruikte om tot de status aparte te komen, is een ander geval. Toen golden de internationale regels van het uittreden van een land hetgeen gebaseerd was op het instemmen van alle drie de partners: Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba.

In 1986 kreeg Aruba, zo zetten mr Henny Eman en mr Mito Croes uiteen, kreeg Aruba dan ook een status aparte gebonden aan een duurzaam en hecht samenwerkingsverband met onafhankelijkheid in 1996. De situatie is nu veranderd: volgens het standpunt van de Verenigde Naties gelden andere regels nu Aruba een andere status heeft dan in 1986.

OPTIES

Aruba heeft in die status aparte-periode geen gebruik gemaakt van het zelfbeschikkingsrecht. Voordat hiervan gebruik wordt gemaakt, wil de AVP een referendum houden waarbij alle partijen hun opties en uitleg op papier zetten en laat dan het volk spreken. Als het volk gesproken heeft, aldus de AVP, dan moeten alle partijen hun krachten bundelen om tezamen de wens van de meerderheid van de bevolking te verwezenlijken. Doch met nadruk werd gesteld dat er eerst duidelijkheid moet zijn over die wens van het volk.

De AVP blijft op het standpunt staan, dat de tijd niet rijp is voor een onafhankelijkheid en dat Aruba zijn status aparte moet blijven behouden.

AVP weerlegt verklaringen van minister Croes:

'De MEP-verhalen over een eigen Arubaans paspoort zijn sprookjes'

ORANJESTAD — Op vragen van de pers over de mogelijkheid van de invoering van een Arubaans paspoort in de geest van het Britse Gemenebest zoals de MEP voorstaat, stelde de AVP-leider: 'Allemaal sprookjes en leugens'.

'Wij hebben deze kwestie de afgelopen tien jaren terdege bestudeerd. Mr Mito Croes heeft in de regio overal inlichtingen gezocht en gekregen over het paspoort van het Britse Gemenebest. Een Arubaans paspoort is afhankelijk van de Arubaanse nationaliteit en hangt aan alles wat met een paspoort van doen heeft', zo zei hij.

'Het is niet zo dat je de helft van het Nederlandse paspoort kunt gebruiken, zoals minister Hendrik Croes liet horen, wanneer men op reis gaat. Minister Croes vestigde er toen de aandacht op dat iedere Arubaan trots is op zijn nationaliteit en zeker trots zal zijn een Arubaans paspoort te hebben. Hij verwachtte geen moeilijkheden met Nederland om zekere voorrechten voor bijvoorbeeld twintig jaren te behouden, zoals dit gebeurt met de landen van het Britse Gemenebest', aldus Eman.

OVERBOORD

Tijdens de persconferentie zetten Eman en mr Mito Croes naar aanleiding van deze uitlatingen van minister Hendrik Croes uiteen, dat wanneer men een Arubaans paspoort wenst, 'dan houdt dit in dat men alle rechten die men in Nederland als Nederlander heeft overboord gooit'.

Mr Mito Croes voegde eraan toe dat een verklaring zoals mr Hendrik Croes aflegde, zeer gevaarlijk kan zijn.

'Ik geloof niet dat minister Croes deze verklaring aflegde om kwaad te doen, maar onwetendheid kan ook schade veroorzaken', aldus mr Mito Croes, 'juist het paspoort van de Britse Gemenebest-landen hebben wij bijzonder goed bestudeerd. Het is zelfs zo dat in bepaalde gevalen mensen die met een Gemenebest-paspoort in Engeland aankwamen het land werden uitgezet'.

De leider van de groene partij zette de pers uiteen dat wat de coalitie laat horen over onafhankelijkheid hetgeen de MEP voorstaat hetzelfde is als een status aparte zoals de AVP voorstaat, 'een pertinente leugen is'.

'De onafhankelijkheid van de MEP, die getooid wordt met 'Gemenebest sui generis' is een onafhankelijkheid die inhoudt een eigen nationaliteit en een eigen paspoort', aldus de AVP-topmannen.

Tekenwedstrijd voor de Sint

ORANJESTAD — Het Actiecomité Van het kind voor het kind heeft in verband met de komst van Sinterklaas een tekenwedstrijd georganiseerd waaraan alle kinderen tot zestien jaar kunnen deelnemen. Er zijn tien mooie prijzen beschikbaar.

De tekeningen moeten uiterlijk 28 november worden ingeleverd aan de Irenestraat 16 in Oranjestad.

Sinterklaas zal op 2 december 's middags om zes uur voor TeleAruba de prijzen aan de winnaars van deze tekenwedstrijd uitreiken.

■ *ORANJESTAD — In een overvolle ballroom van het Concorde Hotel werd Erica Giel tot winnares van het Festival der Festivals uitgeroepen en kreeg uit handen van minister Freddy Refunjol haar trofee.*

Op de andere foto: de overige winnaars van dit geslaagde lustrumfestival.

ORNAJESTAD — **Overleg is gaande om gedetineerden in het Huis van Bewaring actief deel te laten nemen aan het schoonmaken van Aruba.**

Plannen bestaan om gevangenen in te zetten bij het schoonmaken langs de wegen. Op Curaçao worden reeds gevangenen ingezet om te helpen met schoonmaken.

Erica Giel winnares Festival

ORANJESTAD — In een tot de laatste plaats bezette ballroom van het Concorde Hotel is de Arubaanse zangeres Erica Giel de absolute winnares van dit Festival van de Festivals geworden, dat ter gelegenheid van het vierde lustrum werd georganiseerd en het merendeel van de winnaars van de afgelopen jaren naar Aruba had gebracht.

Erica Giel werd met haar lied 'Juntos' door een uitgelaten publiek toegejuicht toen de uitslag bekend werd. Tweede werd Junior de Freitas en derde Papito Rafael. Voz di Oro 1989 was voor John Francis Jacobs, terwijl uiteindelijk de jury Erica Giel uitriep tot winnaar en Voz Supremo 1989.

VOLKSLIED

Ruben 'Scorpio' Garcia en Gerda de Groot traden als ceremoniemeesters op, terwijl de opening geschiedde toen Lilian Boekhoudt met begeleiding van Young Voices het Arubaanse volkslied zong.

Hier volgt optreden van de zangers die de afgelopen iaren winnaar werden: Jack Tromp (Voz di Oro 1972), Jeanice Tromp (Voz Supremo 1972), Walter de Cuba, Yolanda van der Linden, Juancho Ignacio, Sharline Tromp, Rudy Steenhuizen, Lilia Kock-Richardson, Faritah Luidens, Tirso Steba, Nilka Franca. Na deze 'sterrenparade' werd de jury voorgesteld en zong vervolgens namens de tumbawinnaars Juancho Kock, gevolgd door Bianca Bossers namens de ranchera-winnaars.

Daarna opende Chicho Kock met 'Un ranchera sentimental' het eigenlijke festival, gevolgd door Erica Giel ('Juntos'), Papito Rafael ('Como aquel niño'), Tommy de Cuba ('Helena'), Karin Trim ('We want peace'), Lupe van der Linden ('Sé feliz'), Susan en Carlos ('Mi gran amor'), Junior de Freitas ('Una sonrisa'), John Francis Jacobs ('Vuelvo a sonreír') en Lonroy Illis ('A song for those').

Terwijl de jury zich over de uitslag boog, kwamen de acht Arubaanse winnaars van het Antilliaanse OTI Festival voor het voetlicht: Jossy Brokke, Trio Huasteca, Don Ramon, Efrem Benita, Sharon Rose en Claudius Philips. Tenslotte onder applaus van de zaal Edwin Abath met zijn lied 'Mi viejo' dat hij op 18 november aanstaande in Miami tijdens het OTI Festival als vertegenwoordiger van Aruba zal zingen wanneer Aruba voor de eerste maal als Aruba deelneemt. Edwin Abath werd zondag tot de populairste zanger gekozen.

Joy Kock en zijn bestuur mochten vele gelukwensen in ontvangst nemen voor hun initiatief en organisatie, vooral de onvermoeibare voorzitter Joy Kock kreeg veel hulde.

ORANJESTAD — Op Aruba werd bericht ontvangen dat Sinterklaas op zondag 26 november 's middags om vier uur in de haven van Oranjestad wordt verwacht. Na de officiële begroeting gaat de Sint, vergezeld van een schare Zwarte Pieten te paard in optocht over de L.G. Smith Boulevard naar het Neptali Henriquez Sr jeugdpark. Een dansgroep, welpen en verkenners gaan de groep vooraf.

In het park wordt een Sinterklaas-festival gehouden en alle kinderen die de Sint komen begroeten, krijgen een geschenkje. Het park gaat reeds om twee uur open en het feest duurt tot zeven uur. De drumband van de padvinders zorgt voor de muzikale omlijsting.

De volgende dag brengt Sinterklaas een bezoek aan de kleine patiënten in het Dr. Horacio Oduber hospitaal, waarbij cadeaus worden uitgedeeld.

Hachelijke situatie voor SUBT onstaan

Collectief spel brengt Sithoc overwinning 2-1

WILLEMSTAD — Met schitterend collectief spel behaalde Sithoc gisteravond een verdiende 2-1 overwinning op SUBT/Fatum en stelde daarmee zijn deelname aan de halve finales zeker. Met zeventien punten zijn de collegialen bovendien zeker van de tweede plaats achter lijstaanvoerder Undeba, dat tot gisteravond zich als enige ploeg gekwalificeerd had voor de finaleronde.

Voor SUBT is de situatie na de nederlaag van gisteravond daarentegen bepaald niet rooskleurig. Theoretisch maakt de formatie van trainer Oscar de la Merced nog een kans om tot de eindronde door te dringen, maar men is volkomen afhankelijk van de resultaten van andere ploegen in de drie nog resterende partijen. De wedstrijd van gisteravond was immers de veertiende en laatste van SUBT in de voorcompetitie. Door te verliezen sloot het zijn optreden af met veertien punten en kan door zowel Victory Boys (dertien), Centro Dominguito (dertien) en Jong Colombia (veertien) voorbijgestreefd worden. Een interessante kanttekening is dat Jong Colombia een protest boven het hoofd hangt, dat weleens tot verlies van twee punten zou kunnen leiden wat uiteraard weer voordelig zou zijn voor SUBT alsmede de andere concurrenten.

VERDIEND

De punten zijn gisteravond volkomen verdiend naar Sithoc gegaan. Tot de 88ste minuut stonden de collegialen voor met 2-0 wat een juistere weergave zou zijn geweest van de krachtsverhouding. Sithoc domineerde immers vanaf de start met flitsend combinatiespel waarbij steeds alle middenvelders en waar nodig ook de kantverdedigers bij de opbouw van het offensief werden betrokken. De keren dat SUBT het initiatief mocht nemen, bleven zeer beperkt en waren bovendien van zeer korte duur.

Nelson Mariana schoot Sithoc in de 24ste minuut naar een voorsprong na een vloeiende combinatie tussen Darrel Dorothal en Raymond Rovina. Duidelijk bleek hierna hoe goed de ploeg mentaal was ingesteld op deze wedstrijd. Er werd namelijk geen enkel moment gas teruggenomen of ook maar één moment gedacht aan versterking van de verdediging om de voorsprong te behouden. Men bleef bereid risico's te nemen met voluit offensief spel wat in de eerste helft nog de nodige doelkansen opleverde, maar kort na de hervatting (58ste minuut) de volkomen verdiende tweede treffer produceerde. Raymond Rovina nam deze treffer voor zijn rekening na een schitterende solorush. Kort voor het einde bepaalde Percey Melfor de eindstand op 2-1 toen hij een door een verdediger weggekopte bal onderschepte en meteen inschoot.

In de eerste divisie won Hubentut Kòrsou met 1-0 van Deportivo Sta Rosa en behield daarmee zijn kansen op kwalificatie voor de halve finales. In deze divisie zijn Centro Hubenil Mahuma, Vesta en De Koning reeds zeker van plaatsing. Om de vierde plaats wordt nog gestreden door Canisius Boys, Hubentut Kòrsou en Eleven Brothers.

De competitie wordt woensdag voortgezet met de volgende wedstrijden: De Koning - Scott Special, Centro Dominguito - Victory Boys.

Der[illegible]

15 november belangrijke dag voor kwalificatie eindronde

WILLEMSTAD - Op 26 november wordt de laatste wedstrijd gespeeld in de reeks klassificatiewedstrijden voor het wereldkampioenschap voetbal: El Salvador - Guatemala. Dit duel heeft echter geen enkele betekenis meer voor plaatsing voor de eindronde. Wel moeten er in een aantal andere poules nog beslissende duels worden gespeeld. Hierbij is 15 november een belangrijke datum.

De landen die zich tot nu toe hebben geplaatst voor de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal in Italië 1990 zijn:

Argentinië (regerend wereldkampioen), Italië (gastland); Brazilië; Uruguay; Colombia; Costa Rica; Joegoslavië; Engeland; Spanje; België; Zweden; Zuidkorea; Verenigde Arabische Emiraten.

Het overzicht van de standen tot en met het afgelopen weekeinde is mundiaal als volgt:

EUROPA:

Groep 1: 1. Denemarken 5 8 (14-03)
2. Roemenië 5 7 (07-04)
3. Bulgarije 5 3 (02-07)
4. Griekenland 5 2 (02-15)
15 Nov.: Griekenland - Bulgarije; Roemenië - Denemarken.

Groep 2: 1. Zweden 6 10 (0 [illegible] 3)
2. Engeland [illegible] (10-00)
3. Polen 5 03 (02-07)
4. Albanië 5 00 (02-13)
15 Nov.: Albanië - Polen.

Groep 3: 1. Sovjetunie 7 9 ([illegible]-04)
2. T[illegible]
3. [illegible] ([illegible]-10)
4. O[illegible] 7 7 ([illegible]-09)
5. IJsland 8 6 (06-11)
15 Nov.: Sovjetunie - Turkije; Oostenrijk - DDR.

Groep 4: 1. Nederland 5 8 (05-02)
2. Bondrepubliek 5 7 (11-0 2)
3. Finland 5 3 (04-13)
4. Wales 5 2 (03-06)
15 Nov.: Bondsrepubliek Duitsland - Wales; Nederland - Finland.

Groep 5: 1. Joegoslavië 8 14 (16-06)
2. Schotland 7 09 (11-11)
3. Frankrijk 7 07 (08-07)
4. Noorwegen 7 05 (09-10)
5. Cyprus 7 01 (06-18)
15 Nov.: Schotland - Noorwegen; 18 nov.: Frankrijk -Cyprus.

Groep 6:
1. Spanje 7 11 (16-03)
2. Ierland 7 10 (08-02)
3. Hongarije 7 08 (08-08)
4. Noord-Ierland 8 05 (0 [illegible] 1 [illegible])
5. Malta 7 02 (03-16)
15 Nov.: Spanje - Hongarije; Malta - Ierland.

Groep 7: 1. België 8 12 (1 5 - 0 5)
2. Tsjechoslowakije 7 11 (1 3 - 0 3)
3. Portugal 7 09 (11-08)
4. Zwitserland 7 03 (08-1 3)
5. Luxemburg 7 01 (02-2 0)
15 Nov.: Portugal - Tsjechoslowakije; Zwitserland - Luxemburg.

AFRIKA: Van beide groepen plaatst zich de winnaar.

Groep A: Algerije - Egypte 0-0.
17 Nov.: Egypte - Algerije.

Groep B: Camerun - Tunesië: 2-0.
19 Nov.: Tunesië - Cameroen.

[illegible]
[illegible]
2. Trinidad [illegible]
3. Ver. Staten 7 09 (05-05)
4. Guatemala 6 08 (04-08)
5. El Salvador 6 02 (03-[illegible] 9)

19 Nov.: Trinidad - Ver. Staten; Guatemala - El Salvador; 26 nov.: El Salvador - Guatemala.

PSV praat met Romario

EINDHOVEN - PSV heeft maandag de problemen met Romario uitgepraat. Althans, voor zover dat noodzakelijk was. Na de wedstrijd van zaterdag tegen Volendam ontstond enige onrust, nadat de Braziliaan in een publicatie had gemeld zich door zijn medespelers geboycot te voelen.

Manager Ploegsma blijft er bij dat de affaire niet meer is dan een storm in een glas water. "Ik heb er even kort met Romario over gesproken. Het is een affaire die enkele maanden geleden speelde, nu niet meer. Dat vindt Romario ook. We zullen het er nog wel eens uitgebreider met hem over hebben, maar ik weet zeker dat er geen enkel probleem is."

Volgens Ploegsma is de rol van de [illegible] niet helemaal [illegible]. "Deze jongen [illegible] ring met [illegible]. Dat is allemaal van invloed geweest."

FC Porto nieuwe koploper

Belangrijke overwinning voor Benfica in Portugal

LISSABON - Benfica heeft in de Portugese voetbalcompetitie de derby tegen Sporting in Lissabon met 1-0 gewonnen.

Voor 70.000 toeschouwers maakte Cesar Brito acht minuten na de pauze het doelpunt, na een voorzet van de Angolees Abel.

Benfica, dat uit speelde, werkte zich op tot de gedeelde derde plaats op de ranglijst. FC Porto is koploper met dertien uit acht. Porto won eenvoudig van Braga: 3-0. Rui Aguas en de Belgische international Demol met twee strafschoppen maakten de doelpunten.

Na acht competitieduels heeft de Zweed Mats Magnusson al 14 keer gescoord. Dat zijn zes treffers meer [illegible] volger, [illegible] [illegible] speelt. Hij scoorde acht keer.

De uitslagen van de in het afgelopen weekeinde gespeelde wedstrijden:

Sporting - Benfica: 0-1; Porto - Braga: 3-0; Guimaraes - Uniao: 3-0; Beira Mar - Boavista: 2-0; Portimonense - Maritimo: 2-2; Penafiel - Feirense: 2-0; Belenenses - Chaves: 3-0; Setubal - Amadora: 2-1.

STAND

De stand na acht competitie wedstrijden is:

1.	Porto		13
2.	Guimaraes		12
3.	Benfica	7	11
4.	Setubal	7	1[illegible]
5.	Sporting	8	11
6.	Amadora	8	10
7.	Belenenses	8	09
8.	Chaves	[illegible]	09
9.	Beira Mar	10	09
10.	Tirsense	7	07
11.	Boavista	[illegible]	07
12.	Maritimo	8	07
[illegible]			
16.	Nacional	[illegible]	03
17.	Uniao	8	03
18.	Penafiel	8	03

Baseball-playoffs Curaçao

Pirates verslaan Cats

WILLEMSTAD — Sta Maria Pirates/Wallé Construction betaalde gisteravond met gelijke munt terug (7-3) en bracht de stand in de play-off tegen Wild Cats/Banco di Cariba in evenwicht. Alle punten werden in de tweede helft van de wedstrijd gescoord na excellent heuvelwerk van de beide werpers gedurende de 4½ innings.

Het duel begon anderhalf uur later dan de vastgestelde tijd omdat het nodige gedaan moest worden wegens de slechte gesteldheid van het terrein. Gedurende de eerste 4½ innings dicteerden de werpers, Richinel Isabella (Pirates) en Reumert Monte (Cats), en speelden de slagmensen aan beide kanten slechts een figurantenrol.

Vanaf de tweede helft van de vijfde innings kwam daar echter een radicale verandering in. Te beginnen met twee opeenvolgende homeruns van Nato Anasagasti en Antonio Keller waarmee Cats met 2-0 aan de leiding kwam. In de zesde inning volgde Ramsey Betorina van de Sta Maria-ploeg echter hun voorbeeld en produceerde met één machtige zwaai met het slaghout in één klap drie punten voor zijn ploeg. Cats maakte in de zesde nog gelijk (3-3), maar moest in de achtste en negende toezien hoe Pirates uitliep tot 6-3 en daarna de eindstand op 7-3 bepaalde.

De eindcijfers waren respectievelijk 7-8-0 en 3-8-0 waaruit dus aan de ene kant blijkt dat Pirates opportuner is geweest met zijn slagwerk en aan de andere kant dat ook de wisseling van werpers op het juiste moment is geschied bij de Sta Maria-ploeg. Bij Cats werd Monte [illegible] op de heuvel gehandhaafd, waardoor Pirates [illegible] [illegible] in de achtste werd Monte vervangen door Ramsey Josephina die de partij verder uitwierp. De Sta Maria-manager was wat dat betreft veel conservatiever. Reeds in de zesde inning zette hij Percey Schoop in voor Isabella. Schoop werd uiteindelijk ook de winnende werper.

De play-offs worden vanavond voortgezet met de tweede confrontatie tussen Sta Rosa Indians en Royal Scorpions. Laatstgenoemde ploeg staat met 1-0 voor in de serie.



■ De Bayern-speler Kögl, hier (links) in duel met Maradona, scoorde voor Bayern München het enige doelpunt vanaf de strafschopstip tegen Werder Bremen.

INGRID KRISTIANSEN WINNARES BIJ DE VROUWEN

Tanzaniaan loopt snelste seizoentijd

Marathon van New York gewonnen door Juma Ikangaa

NEW YORK - Fred Lebow, de organisator van de Marathon van New York, wreef zich zondagmiddag in Central Park vergenoegd in de handen. De Amerikaan van Roemeense afkomst had zich voor de twintigste editie van zijn marathon geen betere winnaars kunnen wensen. Juma Ikangaa was in een parkoersrecord van 2 uur 8 minuten en 1 seconden de snelste man en wereldrecordhoudster Ingrid Kristiansen zegevierde bij de vrouwen in 2.25.30.

Met zijn tijd verdrong de 32-jarige Ikangaa wereldrecordhouder Belayneh Densimo, die op 16 april de Marathon van Rotterdam won in 2.08.39, van de eerste plaats van de wereldranglijst van dit jaar. De Afrikaan liep in zijn carrière nog nooit de 42 kilometer en 195 meter sneller dan in New York.

Zijn winnende tijd betekende de tiende ooit gelopen. Het persoonlijk record van Ikangaa stond sedert 9 februari 1986, toen hij de Marathon van Tokyo won op 2.08.10. Eerder dit seizoen had Ikangaa ook al uitstekend gelopen in Boston. In de oudste marathon van de wereld eindigde hij op 17 april als tweede (2.09.56) achter de Ethiopiër Abebe Mekonnen (2.09.06).

KRISTIANSEN

Ingrid Kristiansen boekte dit jaar haar tweede succes in een Amerikaanse marathon. De Noorse, die de laatste jaren in Londen regeerde, koos dit jaar voor Boston, waar zij in 2.24.33, de beste vrouwen-tijd van dit jaar over de eindstreep ging. Kristiansen loste haar landgenote Grete Waitz af, die in 1988 de Marathon van New York voor de negende maal in totaal op haar naam bracht.

Juma Ikangaa behaalde in New York een gemakkelijke overwinning. Na ruim dertig kilometer nam de Afrikaan de leiding, waarna hij niet meer bedreigd werd. Enthousiast toegejuicht door naar schatting 2,5 miljoen toeschouwers arriveerde de Tanzaniaan, zevende in Seoul, met meer dan anderhalve minuut voorsprong op de verrassende Ken Martin (Vst), winnaar van de Marathon van Pittsburgh (2.15.28) in mei van dit jaar.

Martin liep ook de beste marathon uit zijn carrière in 2.09.38. De Amerikaan uit Santa Fe, die in de slotfase in de problemen kwam, had op de eindstreep nog maar twee seconden voorsprong op de Italiaanse Olympische marathonkampioen Gelindo Bordin.

TELEUR

De Ethiopiërs met Densimo aan het hoofd stelden in New York teleur. Dat deed ook de Engelsman Steve Jones, de winnaar van 1988. Jones kwam als achtste binnen in 2.12.58. Densimo eindigde als negende in 2.13.42.

Evenals Ikangaa had de 33-jarige Ingrid Kristiansen zich op hoogte in Colorado voorbereid op New York. De wereldrecordhoudster was een klasse apart. De Noorse had een voorsprong van ruim twee minuten op de Amerikaanse Kim Jones-Rosenqvist, dit seizoen derde in Boston en op 8 oktober nog eerste in de Marathon van Minneapolis. De Italiaanse Laura Fogli bleef als derde aankomende ook nog binnen de tweeëneenhalf uur: 2.28.43.

Ikangaa en Kristiansen kregen beiden een overwinningspremie van 26.385 dollar (55.000 gulden) en een Mercedes.

Marathon van New York:
Mannen:
1. Ikangaa (Tan) 2.08.01, 2. Martin (Vst) 2.09.38, 3. Bordin (Ita) 2.09.40, 4. Bettiol (Ita) 2.10.08, 5. Herrera (Mex) 2.11.15, 6. Filho (Bra) 2.12.23, 7. Silva (Bra) 2.12.50, 8. Jones (GBR) 2.12.58, 9. Densimo (Eth) 2.13.42, 10. Petersen (Vst) 2.14.02

Vrouwen:
1. Kristiansen (Noo) 2.25.30, 2. Jones (Vst) 2.27.54, 3. Fogli (Ita) 2.28.43, 4. Araki (Jap) 2.30.00, 5. Rasmussen (Den) 2.32.18, 6. Ivanova (Sov) 2.32.21, 7. Scaunich (Ita) 2.32.25, 8. Bloch (Vst) 2.33.01, 9. Lemettinen (Fin) 2.34.00, 10. Peterkova (Tsj) 2.34.22.

Mönchengladbach bereikt triest record

1. FC Köln neemt koppositie over van Bayern München

HAMBURG - 1. FC Köln heeft Bayern München van de eerste plaats in de Bundesliga verdrongen. De Keulse ploeg won in Hamburg met 2-0 van Hamburger SV. De landskampioen uit München bleef in het Olympisch stadion tegen Werder Bremen steken op 1-1. Bayern Leverkusen speelde tegen St. Pauli gelijk en zakte naar de derde plaats.

1.FC Köln had in de beginfase van het duel met de Hamburger SV de Uefa Cupwedstrijd tegen Spartak Moskou nog in de benen zitten. In het met 54.000 toeschouwers bezette Volksparkstadion waren de beste kansen voor de gastheren, die Zaragoza in het Europees gebeuren had uitgeschakeld. De ploeg verzuimde echter doelpunten te maken.

Köln had in de eerste helft aan één kansje voldoende om op voorsprong te komen. Greiner profiteerde in de 22e minuut van een complete desorganisatie in de Hamburgse defensie. Doelman Golz liet het houdbare schot via zijn vingertoppen glippen; 0-1. Direct na de hervatting besliste Gortz het duel. Nadat eerst de bal van de lat was teruggesprongen, schoot de rechterspits tegen de paal. In de rebound trof hij het net: 0-2.

BAYERN MUENCHEN

Bij Bayern-München tegen Werder Bremen vielen de doelpunten pas in de tweede helft. Invaller Kögl bracht in de 67e minuut de titelverdediger vanaf de strafschopstip op voorsprong; 1-0. Acht minuten voor tijd kwam Werder door Riedle op gelijke hoogte.

Borussia Mönchengladbach heeft triest dieptepunt in zijn bestaan bereikt. Voor het eerst in het 24-jarig verblijf in de Bundesliga belandde de club op de laatste plaats op de ranglijst. Tegen VFB Stuttgart, het elftal van Arie Haan, liep Gladbach tegen de zesde nederlaag in successie op: 4-0. Ook Belanov, die zijn debuut maakte, kon het tij niet keren voor de Borussen. Een kwartier voor tijd werd de Sovjetrus vervangen.

Bayern Uerdingen en Kaiserslautern behaalden belangrijke punten in de strijd om lijfsbehoud. Uerdingen speelde thuis met 3-3 gelijk tegen 1.FC Nürnberg. Kaiserslautern moest zich, ondanks het feit dat het twee keer een voorsprong nam, tevreden stellen met een gelijkspel van 2-2 tegen Borussia Dortmund.

Eintracht Frankfurt en Karlsruher SC deelden ook de punten. Evenals Fortuna Düsseldorf en Waldhof Mannheim, die niet tot scoren kwamen.

Op de voorlaatste speeldag van de eerste competitiehelft eindigden zes van de negen wedstrijden, die bezocht werden door 207.000 toeschouwers, in een puntendeling. Opmerkelijk was dat op de zestiende speeldag meer gele kaarten werden uitgedeeld dan doelpunten werden gemaakt. Eenendertig keer moesten de scheidsrechters een gele prent tonen, terwijl 23 keer werd gescoord. Hermann van Homburg kreeg in een wedstrijd twee gele kaarten, dus rood, te zien.

De stand na de zestiende speeldag in de Bundesliga is:

1. 1. FC Köln	16	23
2. Bayern München	16	22
3. Leverkusen	16	22
4. VFB Stuttgart	16	21
5. Eint. Frankfurt	16	20
6. Werder Bremen	16	17
7. Nürnberg	16	17
8. Dortmund	16	17
9. Hamburger SV	16	15
10. Bochum	16	15
11. Mannheim	16	14
12. Düsseldorf	16	13
13. Karlsruher SC	16	13
14. Uerdingen	16	12
15. FC Homburg	16	12
16. Kaiserslautern	16	12
17. St. Pauli	16	12
18. Borussia MG	16	11

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

ZWEMBAD 'BENNY LEITO'
(Rif)
open van 09.00-11.45/14.00-17.45 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
semi-finale
20.00 uur Royal Scorpions vs Sta Rosa Indians - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

Van Praag over Ajax in Paradiso

Ajax heeft vier jaar nodig voor toppositie

AMSTERDAM - Michael van Praag heeft in Paradiso zijn onbeperkte geloof in Ajax beleden. Als voorlaatste in de serie van twaalf sprekers over Amsterdam.

Hij zou geen goede voorzitter zijn, indien hij er niet van overtuigd was dat de vereniging onder zijn bewind weer dezelfde positie zou kunnen veroveren als onder zijn vader Jaap, bijna twintig jaar geleden.

Hij zou geen goede Amsterdammer zijn, wanneer hij in zijn betoog niet slim en charmant, overtuigend en indringend, zijn hoopvolle verwachtingen tot een bijna zekere werkelijkheid voor de nabije toekomst had gemaakt.

Realisme is de voorzitter, sinds acht maanden, van Nederlands bekendste voetbalclub echter niet helemaal vreemd. Om terug aan de Europese top te komen heeft Ajax tijd, geld en ruimte nodig.

VIER JAAR NODIG

"Wij hebben", vertelde Van Praag voor een honderdtal toehoorders, "nog een jaar of vier nodig. Meer dan wij aanvankelijk veronderstelden." Geld behoeft de club om zelf meer rendement te halen ("De spelerssalarissen worden onder de invloed van Zuid-Europa steeds hoger") uit het opleidingsinstituut dat de club voor het nationale en internationale voetbal is. "Het nieuwe stadion dat de gemeente in Zuid-Oost wil bouwen, zal het nieuwe huis van Ajax worden."

Van Praag is er heilig van overtuigd dat er een Europese competitie komt. "Ajax hoort daarin thuis als topclub, zoals Real Madrid, ons voorbeeld in organisatie en allure, er voor Spanje bijhoort, zo moeten wij die positie voor Nederland hebben.

Ajax verdient een goed geoutilleerd stadion. In onze eigen accommodatie van 1928 is dat niet mogelijk. De gemeente zal deze maand beslissen. De belangen van Ajax en Amsterdam gaan hand in hand. Ajax is zelfs meer dan Amsterdam, Ajax is Nederland.

Ook uit het oogpunt van Holland-promotion is het belangrijk dat Ajax weer kan groeien. Krijgt de gemeente het niet voor elkaar, dan zullen wij het zelf moeten doen in De Meer."

Televisie-enquête maakt duidelijk:

Alle eredivisie-clubs voor verregaande veiligheidseisen

DEN HAAG - De achttien betaalde clubs uit de eredivisie zijn massaal voorstander van verregaande maatregelen om de veiligheid in en om de voetbalstadions te verbeteren.

Dat blijkt uit een enquête van een actualiteitenprogramma in Nederland.

De ondervraging was gebaseerd op de plannen van de Amsterdamse hoofdcommissaris van politie Drs. E. Nordholt. Die is van mening dat het te eenvoudig is om een tijdje te stoppen met betaald voetbal. Als uiterste stap is Nordholt voorstander van het invoeren van een magneetkaart, waarmee supporters alleen het stadion van de eigen club kunnen bezoeken.

Voor het zover is, wil de commissaris proberen of het geweld met zachtere maatregelen ingetoomd kan worden. Op de vraag of de achttien clubs alle staanplaatsen willen vervangen door zitplaatsen, antwoordden zeventien met ja. Alleen PSV, dat zegt te werken aan een eigen plan, liet de vraag open.

MEER BEWAKING

Vijftien clubs willen uitbreiding van de bewaking. Metaaldetectoren bij de ingangen van de stadions moeten wapens helpen opsporen. Elf clubs zijn voor het weren van supporters van de uitspelende vereniging.

De andere zeven vrezen, dat de inkomstenderving bij deze maatregel te groot is. Alle clubs willen bij elke wedstrijd het gedrag van de aanhangers op video registreren, wat de bewijslast bij overtredingen vergemakkelijkt.

Pas als dit pakket van maatregelen geen succes heeft, pleit Nordholt voor het invoeren van de magneetkaart. Elf clubs gaan met hem mee in dit voorstel. De overige zeven denken dat het een onwerkbaar systeem is. De magneetkaart staat voor het lidmaatschap van een club. Het bezoeken van uitwedstrijden is daarmee uitgesloten.

Nordholt vindt dat de clubs niet moeten zeuren over de kosten van de maatregelen. "Voetbal is een commercieel bedrijf. Dat betekent dat clubs niet alleen moeten investeren in spelers, maar ook in de randvoorwaarden", zei hij.

WIELRENNEN / MADRID

-Marino Lejarreta heeft een contract getekend bij de Spaanse -wielerploeg Once. De 31-jarige Lejarreta was ploegmaat van de Nederlander Mathieu Hermans, wiens wielerstal werd opgeheven. Lejarreta is van plan het komende seizoen opnieuw Tour, Giro en Vuelta te rijden.





GOBIERNU DI ANTIA
I
GOBIERNU DI KORSOU

komo promé paso den ehekushon di e proseso pa desentralisá enseñansa ta informá komunidat:

- ku Gobièrnu di Kòrsou, entrante aña di skol 1990-1991, ta **e úniko gobièrnu ku lo otorgá finansiamentu di estudio** na habitante di Kòrsou;

- ku tur habitante di Kòrsou ku ke pidi finansiamentu di nan estudio, mester **entregá nan petishon na Servisio di Enseñansa di Gobièrnu di Kòrsou**, Schouwburgweg s/n na Kòrsou;

- ku Gobièrnu di Antia, entrante aña di skol 1990-1991, lo no otorgá ningun finansiamentu nobo pa estudio di habitante di Kòrsou, pero **lo sigui honra su obligashonnan eksistente** ku studiantenan aktual.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

BOOT, 7.20 M met slaapplaatsen, toilet, gasstel en watertank, 60 HP motor en 30 HP hulpmotor, in zeer goede staat f.15.600,-. Tel.: 371877.

BREADING AIRCOMPRESSOR 3200 p.s.i. 8 cfm, 224 volt, nieuwprijs in USA $ 7.950,-, vraagprijs f.8.250,-. Tel.: 371877.

WEGENS OVERÇOMPLEET: Hyundai Excell 1988, 1.5 GL, airco, vr-pr. F.13.250,-. Tel.: 87391.

SIMCA CHRYSLER 1307. Inl. tel.: 672090 tst 24.

AUTO RENAULT 5 1980, preis f.3.800,-. Direkshon: Beatrixplein 1. Tel.: 68-3660.

OUDERWETS MODEL sanitair bestaande uit 1 grote vierkante badkuip, 1 grote waskbak op zuil, 1 klein wasbakje, 1 bidet, 1 toiletpot, f.500,-; 1 fornuis f.250,-. Tel.: 75728.

MATRAS (QUEEN size) f.200,-. Tel.: 671243.

NISSAN PATROL, bouwjaar 1985. Tel.: 614953.

FORD GRANADA (USA), 100% zeer mooi, NAf.2.500,-. Tel.: 614222 tost 294.

EEN BANKSTEL best. uit een vierzitsbank + 2 fauteuils; twee losse fauteuils. Alles in goede staat. Te bevr.: 83412.

LAATSTE PORCHE-SALE: Perzische tapijten; Messing lampen; luxe noten spiegel; grenen LP-kast en ligbank; 3-in-1 stereoset; kleding enz. Alles moet weg. Kom kijken. Vanaf heden tot 10 november a.s. Kaya Sagaria 187 (Abrahamsz).

BOSTON WHALER 1985 Super Sport 13, 40 PK v.r.o.Johnsonbuitenboordmotor, compleet met trailer, suntop, grote benz.tank, seatcushions, dekzeil, anker + touw, flushkit, roeispannen; accu; brandblusapp.; skies + skitouw + katrol, alles in zeer goede staat, nieuwprijs f.20.000,-, vraagprijs f.11.500,-. Tel.: 72919.

13 VOET WATERTRAPPELBOOT, z.g.a.n., merk Sundolphin Cruiser, 4 zitplaatsen, voor- en achterdek, ingebouwde ijscooler, suntop, motor mount, NAf.3.600,-. Niet op trailer. Tel.: 72919.

MATRAS ORTOPEDIKO (1.90x87), kasi nobo. Pa informashon tel.: 614206.

HOOGSLAPER (BED + kast + bureau in één). Inl. tel.: 83094 na 2 uur.

1 IJSKAST f.550,-. Inl.: 76278.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

LADA, IN betrouwbare staat, tegen een redelijke prijs. Tel.: 076522.

WOONHUIS IN rustige buurt, prijs ±NAf.140.000,-. Inf. tel.: 72772.

MITSUBISHI MIRAGE turbo. Pa informashon pasa na Plantage Corrie, Corrieweg 16-B (patras di Sosiedat di Siego).

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

APPARTEMENT. PITASTRAAT 11.Inf.: 672314.

GEMEUBILEERD APPARTEMENT met aparte slaapkamer, kichenette, telefoon aanwezig, in goede buurt. Te bevragen tel.: 78243.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

URGENT: WOONHUIS, omgeving Jongbloed, Zd Bonam, Sta Rosa (2 of 3 slaapk.), ±f.900,- p. mnd. Tel.: 53085.

DIVERSEN CURACAO

WIE HEEFT er van 15 nov. tot ±6 dec. een oppashuis of appartement voor nette jongeman uit Ned.? Vergoeding geen bezwaar. Tel.: 618190.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

NEDERLANDS ECHTPAAR zoekt woning op Aruba, max. Af.800,-. Tel.: 32678 na 18.00 u.

Voor verhuur van SINT- en ZWARTE PIET PAKKEN en KERSTMAN
ETCETERA GIFTS
Boy Ecuryweg 6A
zijweg Van Engelenweg
Tel.: 75749
Open van 9.00 - 12.30 uur
3.00 - 6.30 uur n.m.

TE KOOP AANGEBODEN
BOUWTERREIN
te Grote Berg Kavel B22
(omgeving Tera Kòrá)
900 m²
Prijs: *f.* 24.400,-.
Tel.: 87682

Boekhandel Santa Maria N.V.
Winston Churchillweg 151
Grote sortering educatieve boeken voor kinderen

PA TUR TRABOU DI KURA
Mantenementu di kurá
Limpiamentu di kurá
Kòrtamentu di palu ku mashin
Plantamentu di gras,
Pa transpòrt di santu, piedra
Pa tira sushi afó
Seramentu di kurá ku waya òf blòki
Dòmtruk di santu òf
Dòmtruk di greis
Yama telefòn:
370903 - 370753

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Horst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

Bij aankoop van
fls. 75.- of meer
aan
CLINIQUE produkten,
ontvangt U
dit leuke setje kado!!!

PENHA
Heerenstraat
Caribbean Hotel.

2 Pizza pa fl. 5,95!
5 Aña

SI, KADA PIZZA PA MENOS KU 3 FLORIN !!!

PIZZA HUT Sta. Maria ta kumpli 5 aña i pa selebrá esaki huntu ku su klientenan di Sta. Maria i besindario, PIZZA HUT ta ofresé for di awor te ku 30 di November e oferta ùniko aki:

KUMPRA UN PERSONAL PAN PIZZA PA MENOS KU 3 FLORIN !!!

E Pizza ta wòrdu traha den su mes panchi, kubrí ku su delisioso Sous di Tomati, su bon Keshi i ademas ku un di e 13 diferente topping manera Ham, Salami, Tuna òf Mushroom.

KUMPRA 2 PIZZA PA FL. 5,95 KEMEN 1 PIZZA PA MENOS KU TRES FLORIN !!!

E oferta di 2 Pizza pa fl. 5,95 ta válido tur dia for di awor te ku dia 30 di November, únikamente na Pizza Hut Sta. Maria

Pizza Hut

FUN TRAVEL

Met ingang van **6 november a.s.** zitten wij op ons **nieuwe adres:**
SALIÑA 204
Telf.: 613466 (4 lijnen)
Fax : 616436

Voor Uw **etalage, Sinterklaasfeest** of **pakjesavond:**
Sinterklaaspoppen,
Zwarte Pieten,
Sinterklaas op paard,
etc. etc.

Sun Import/ Export
Show Room 1.23 - I.T.C.-gebouw,
Tel.: 636212, Curaçao

Koop tijdig Uw **servies** voor de komende feestdagen.
JOHNSON BROTHERS
Fine Tableware
Wij hebben een **uitgebreide kollektie Engels serviesgoed.**

SEMPERFLORENS
Home Decoration N.V.
George Maduroweg 21 - Tel. 74295

IMB INDEPENDENT MARITIME BUREAU N.V.

I.M.B. N.V. is een lokaal gevestigd expertise bureau en zoekt voor haar olie-afdeling een

ASSIST. OIL INSPECTOR/GAUGER

Sollicitanten dienen in het bezit te zijn van een geldig rijbewijs, MAVO-diploma met wis-/natuurkunde pakket. Ervaring strekt tot aanbeveling.

Tel.: 370733

Onze collectie stoffen is superb. !

Voor de feestdagen is er: **FLUWEEL, BROKAAT, KANT EN GEORGETTE.** alles in de beeldigste kleuren.

Voor de Europa gangers is er ruime keus in warme stoffen, en gezellige corduroy voor de kinders.
Voor de hitte van vandaag is er katoen en lichte stofjes bij de vleet.

Echt mooie knopen voor de finishing touch en een compleet assortiment McCall patronen.

Bij **BERNINA MODES** slaagt U vast en zeker.

BERNINA MODES
(boven Zuikertuintje)

TE KOOP
KAYA URDAL No. 61
Roi Katochi
Goedonderhouden villa - 4 slaapkamers - 2 badkamers.
m² Eigendomsgrond.
Prijs: *f.* ...
CARESTO
Trompetttilloweg ...
Telefoon ... - Fax ...

Cursus Zwangerschaps Begeleiding
o.l.v. bevoegde fysiotherapeuten
V. Duin - J. de Miranda
Voor informatie: Tel. ...
9.00 - 12.00 _ 15.00 - 17.00
Na 18.00 371673 - 73155

PADI DUIKCURSUSSEN
Leer Nu Duiken
efficiënt, eenvoudig en snel.
U bepaalt het tempo.
Voor beginners en gevorderden.
Ook repareren wij de meeste merken regulators.
Voor meer informatie bel: 648470 of 79487.

GEZOCHT
Door stafmedewerkers van het Dept. van Handel, Industrie en Werkgelegenheid
HUURHUIZEN
Gemeubileerd of ongemeubileerd voor een periode van 1-1½ jaar ligging in een goede buurt, prijs nader overeen te komen.
Gelieve contact op te nemen met mw. M. Martina, tel. 626409, de Rouvilleweg 7.

WAARSCHUWING
De Commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er op 8 NOVEMBER 1989 van 07.00 tot 14.00 uur schietoefeningen worden gehouden op schietbaan WACAO.
Maximum verheffing ± 5000 ft.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kust.

WEGGELOPEN HOND
± 3 maanden oude zwarte Bouvier. Omgeving Amerikanenkamp.
Tel.: 44620 - 73155

Om plaats te maken voor onze nieuwe zending geven wij
50% korting op alle **jurken.**
Slechts 3 dagen (8-9-10 november)
Profiteer nú
CARAWARAWEG 58

BERLIJN - De joodse gemeenten in de DDR eisen van de regering dat ze de diplomatieke betrekkingen met Israël herstelt. Dat meldt het Oostduitse persbureau ADN.

In een verklaring, die is ondertekend door de voorzitter van het verbond van joodse gemeenten, Sigmund Rotstein, wordt kritiek geleverd op de manier waarop op dit moment met de geschiedenis van Duitsland wordt omgegaan. Het is onvoldoende dat de Tweede Wereldoorlog en de jodenvervolging in die jaren slechts in een leerjaar op de scholen aan de orde wordt gesteld, de joodse gemeenten bepleiten voorts dat de media voortaan onverbloemd berichten over antisemitische incidenten en de reactie van politie en justitie op deze incidenten. De joodse gemeenten in de DDR hebben samen slechts enkele honderden leden.

Voor de **Nieuwe Ouders** hebben wij snoepjes
* It's a Boy,
* It's a Girl,
* rose en blauwe muisjes,
* bakerkindjes,
* amandelen,
* chocolade sigaren
* leuke gevulde potjes- en
* babyflessen.

Kom zelf kijken bij:
CANDY BARREL
natuurlijk hmmmmmmmm
Santa Rosaweg 17

Veel meer ijs, voor dezelfde prijs!
Ritz
Voor feestjes, picknicks, de baal, of voor welke andere gelegenheid dan ook ... vraag naar de nieuwe, blauwe zak RITZ... gewoonweg voordelig!
Ritz

Voor de feestdagen er verzorgd uitzien, dat kan bij
BEAUTY PARADISE
Schoonheidsbehandelingen met het biologische merk Dr. Eckstein en de modernste apparatuur, voetverzorging, manicure, lichaamsmassage, voetreflexzone therapie. Reserveer vroegtijdig voor een afspraak.
Tot ziens in
BEAUTY PARADISE
Kaya ... 8 - Tel.: 675333

TE HUUR
DIREKTIEWONING te Janthiel
Hooggelegen Landhuis met mooi uitzicht, 2 verdieping met zwembad, 4 slaapkamers - 3 badkamers, moderne open keuken zit-eetkamer, inbouw gasfornuis / koelkast / 3 airco's / warm + koud water in keuken + badkamers / vaste vloerbedekking.
Prijs: ...
Tel.: ... tussen ... p.m.

WINKELCENTRUM SENTRO ELLINA N.V.
tin algun
ESPASIO PA NEGOSHI PA HUR
(inkluso: èrko i awa)
den besindario
TERRA CORRA
Informashon: tel. 371278 entre 8-12/2-5.

Nederland: miljoenen beschikbaar voor broeikaseffect Derde Wereld

DEN HAAG - Nederland zal jaarlijks honderdtig miljoen gulden beschikbaar stellen om de Wereldlanden te helpen met het terugdringen van het broeikaseffect. Het geld wordt er meer gebruikt voor technologie, het starten van een fonds en de redding van tropische regenwouden. Dat maakte missionair milieuminister Nijpels bekend in de Vara-radio.

Nijpels is voorzitter van de internationale klimatologische conferentie in Noordwijk over het broeikaseffect. Tijdens die conferentie zouden de landen volgens Nijpels komen tot een eerste aanzet voor financiële steun aan de Derde Wereld. Het terugdringen van het broeikaseffect kost veel geld en daarover beschikken de Wereldlanden niet.

VOORBAAT

De minister sprak berichten tegen dat de conferentie al bij voorbaat mislukt zou zijn. Kranten meldden zaterdag dat de zeven rijke industrielanden niet zullen meewerken aan het terugdringen van de CO2-uitstoot. Nijpels wil een slotresolutie schrijven, waarin gesteld wordt dat de uitstoot van kooldioxide de komende tien jaar bevroren moet worden op het huidige niveau. In de periode tot 2005 moet de uitstoot met tien procent verminderd. Volgens Nijpels liggen van de grote industrielanden alleen Japan, de Verenigde Staten, Groot-Brittannie, Frankrijk, Italië, Frankrijk en de Bondsrepubliek Duitsland zijn wel bereid tot vergaande maatregelen, aldus de minister. Nijpels is niet bang dat de conferentie mislukt. Hij wees erop dat het de eerste keer is dat er een politieke conferentie gehouden wordt over het broeikaseffect. Daarom mag men niet in een klap oplossingen verwachten. Het is volgens hem in ieder geval zaak om een "scherpe tekst" te formuleren.

CASTRICUM - Ruim tachtig Nederlandse gemeenten hebben afgelopen zaterdag op een symposium in Castricum via hun burgemeesters, wethouders of plaatselijke uitwisselingscomites uiting gegeven aan de wens, zo spoedig mogelijk vriendschappelijke contacten aan te gaan met gemeenten in het Oostblok.

De betrekkingen tussen Nederlandse en Oosteuropese gemeenten zijn, zo bleek uit enkele inleidingen, gestimuleerd door de massale vredesbeweging in west-Europa en het afstand nemen van het vijandbeeld. Ze zijn bovendien verbeterd door Gorbatsjov's beleid van Glasnost en Perestrojka. Enkele sprekers stelden vast, dat Oosteuropese regeringen steeds gemakkelijker toestemmen in westerse contacten van hun gemeenten. Slechts enkele landen, zoals Roemenië, mijden die contacten nog stelselmatig.

INTERESSE

De belangstelling van Oostblok-gemeenten voor Nederland en west-Europa is minstens zo groot als omgekeerd. Tal van gemeenten achter het IJzeren Gordijn zijn geïnteresseerd in het functioneren van de democratie in Nederlandse gemeenten en in de positie van gemeenteraden. Contacten [illegible] wacht wordt dat [illegible] een tijdelijke barrière is. Op steeds meer Oosteuropese middelbare scholen geldt het engels als een verplicht vak.

Belgische senaat akkoord abortus

BRUSSEL - De Belgische senaat is gisteren met grote meerderheid akkoord gegaan met [illegible] strafrecht [illegible]. Honderdtwee senatoren stemden voor, drieënzestig stemden tegen en [illegible] senatoren onthielden zich van stemming. Er waren slechts [illegible] senatoren afwezig: Albert, broer van koning Boudewijn, die staat qua lid van de [illegible] is en de minister voor Ontwikkelingssamenwerking André Geens, die in het buitenland verblijft. [illegible] kunnen minister [illegible] lid van het parlement zijn.

Parlementaire behandeling van het wetsvoorstel, dat door socialisten en liberalen is ingediend, is hiermee nog niet rond. Het moet voor het [illegible] nog door de Kamer van Volksvertegenwoordigers behandeld worden. In het nu aangenomen wetsvoorstel blijft abortus in het algemeen strafbaar. Maar het maakt afbreking van de zwangerschap mogelijk indien de vrouw in een noodsituatie verkeert.

POGING

Het wetsvoorstel is eerst nog voorgelegd aan de Belgische Raad van State. Die achtte het woord noodsituatie te vaag, omdat dit [illegible] juridisch onvoldoende [illegible] zou zijn. [illegible] stellers van de wetsvoorstel weigerden die [illegible] en zo konden dat [illegible] het advies van de Raad van State niet [illegible].

(vaak) poging om de abortuspraktijk in België te komen is de derde in vijftien jaar tijd. [illegible] in het land hebben [illegible] een mild vervolgingsbeleid gevoerd. Maar [illegible] verschillende [illegible] opnieuw om de [illegible] te dwingen tot een zaak te komen. [illegible] de strenge wetgeving is het aantal [illegible] van vruchtafdrijving [illegible] fors toegenomen. [illegible] geraamd op [illegible] gevallen per jaar. [illegible] onbekend aantal [illegible] liet zich voor [illegible] in Nederland en Frankrijk aborteren.

Zuidafrika zal uitkomst aanvaarden

Vrije verkiezingen in Namibia onder toezicht Verenigde Naties

WINDHOEK - In Namibia zijn vandaag onder toezicht van de Verenigde Naties de verkiezingen begonnen die het land moeten leiden naar de onafhankelijkheid. De zevenhonderdduizend stemgerechtigde Namibiërs krijgen vijf dagen de tijd om hun stem uit te brengen voor de constitutionele vergadering nadat het land 74 jaar lang door Zuidafrika werd bestuurd.

Na een turbulente aanloop naar de verkiezingsdag was het 's ochtends rustig toen de stembussen om zeven uur plaatselijke tijd opengingen.

Een kilometer lange rij kiezers stond toen al te wachten voor de deur van een stemlokaal in Katutura nabij de hoofdstad Windhoek. De op de achtergrond aanwezige VN-vredesmacht zei te verwachten dat de verkiezingen ordelijk zullen verlopen, ondanks de spanningen tussen de tien rivaliserende partijen.

ANALFABEET

Ruim zestig procent van de kiezers is analfabeet, zodat elke partij als herkenning op de kandidatenlijst met een symbool wordt afgebeeld. De Namibiërs kiezen 72 vertegenwoordigers die een grondwet moeten samenstellen voor volgend jaar april als Namibia onafhankelijk wordt. Nadat zaterdag de driehonderdvijftig stemlokalen sluiten, zullen de eerste resultaten op zijn vroegst zondag bekend worden.

De Zuidafrikaanse president, Frederik de Klerk, zei in een radio-uitzending die in Namibia [illegible] "eerlijke en rechtvaardige" verkiezingen te aanvaarden. Hij zei verder dat Pretoria bereid is een "constructieve rol" te spelen voor de toekomst van de voormalige Duitse kolonie. "De periode van verbittering, wantrouwen en onbegrip moeten we achter ons laten", aldus De Klerk. Swapo-leider Sam Nujoma verklaarde maandag dat Namibia niet als basis zal dienen voor guerrilla-acties tegen Zuidafrika.

BEMIDDELING

Zuidafrikaanse en Angolese troepen zullen vandaag patrouilleren langs de Angolees-Namibische grens om eventuele infiltratie door guerrillastrijders te voorkomen. In april dreigde het gecompliceerde onafhankelijkheidsproces van Namibia in elkaar te storten toen troepen van de Swapo vanuit Angola illegaal Namibia binnentrokken. Er braken hevige gevechten uit met de Zuidafrikaanse troepen, waarbij meer dan tweehonderd Swapo-strijders werden gedood. Het kostte bemiddeling van zowel de Verenigde Staten als de Sovjetunie om het vredesproces weer op de rails te zetten.

Swapo, door de Verenigde Naties in 1973 erkend als de "enige authentieke vertegenwoordiger van het Namibische volk", rekent erop dat zij een tweederde meerderheid in de constitutionele vergadering zal behalen en dan zonder steun van andere politieke partijen de grondwet kan schrijven. Aan de vooravond van de verkiezingen zei Swapo-leider Sam Nujoma dat de Swapo bereid is een streep te zetten onder het verleden en alle Namibiers bij "het proces van nationale verzoening" te betrekken.

VREDE

Hij riep de kiezers op voor zijn partij te stemmen en daarmee voor vrijheid, vrede en stabiliteit. Mocht de Swapo de verkiezingen winnen, dan komt er vrijheid van meningsuiting, van samenscholing en van godsdienst en zullen de mensenrechten gerespecteerd worden, aldus Nujoma, wiens organisatie herhaaldelijk van martelingen en andere wreedheden is beschuldigd. Op economisch gebied staat het land een gemengd systeem van particulier en staatseigendom te wachten, zo beloofde de marxistische Swapo-leider.

Oppositiegroep DDR mogelijk gelegaliseerd

BONN - Het Oostduitse ministerie van Binnenlandse zaken staat op het punt over te gaan tot de erkenning van Neues Forum, de bekendste oppositiegroep in de DDR die naar eigen zeggen meer dan dertigduizend leden telt. Dit is de mening van Manfred Gerlach, de voorman van de Oostduitse liberale partij (NDPD).

In een interview met het Westduitse weekblad "Stern" zegt Gerlach dat Neues Forum, als de organisatie eenmaal erkend is, "in beginsel" kan meedoen aan verkiezingen. Dat is in elk geval "heersende praktijk" voor erkende organisaties, aldus Gerlach die vice-president van de DDR is. Naar zijn mening moet de DDR haar kieswet zodanig veranderen dat naar elke zetel "ten minste twee kandidaten" dingen, dat in elk kieslokaal stemhokjes worden opgesteld en dat het tellen van de stemmen voortaan plaatsheeft "onder controle van de burgers".

GEKNOEID

De invloedrijke lutherse kerk in de DDR meent dat de onrust in het land met name groot is sinds de gemeenteraadsverkiezingen van begin mei. Met de uitslag daarvan zou op grote schaal geknoeid zijn, als gevolg waarvan de autoriteiten een percentage [illegible] van ruim 95. De commissie die de verkiezingen regelde, stond onder voorzitterschap van Egon Krenz die enkele weken geleden Erich Honecker afloste als partijleider en president van de DDR.

MENSEN

Tien jaar later ...... Een terugblik

Wat kan voor 52 Amerikanen die gevangen werden genomen in de Amerikaanse ambassade in Teheran op zondagmorgen 4 november 1979 en werden vrijgelaten op 20 januari 1981 - na 444 dagen - het leven nog in petto hebben? Tien jaren later zeggen de meesten onder hen ' een tweede kans'. Voor anderen is de prijs van overleven een marteling die voortduurt.

Allen voelen echter mee met de acht Amerikanen die vandaag in gijzeling leven. Het is alsof we met elkaar verbonden zijn'. 'In mijn hart leef ik met hen mee'. Aldus de woorden van de enige burger Jerry Plotkin, die in 1979 werd gegijzeld.

Enkele overlevenden aan het woord: **KEVIN HERMENING:** 30, een ex-marinier en de jongste onder de gegijzelden, geniet van leven in de vrije natuur. Een wandeling in de openlucht geeft hem echt het gevoel een tweede kans in het leven te hebben gehad. 'Er zijn twee dingen die je kunt

Hermening

doen, je kan je isoleren en het aan je laten vreten of je kunt groeien. Het leven gaat door'.

ROBERT BLUCKER: 63, een expert in oliezaken arriveerde in Iran een week voor de gijzelingsactie. Emotioneel blijft hij een wrak. Hij maakt geen gebruik van zijn stemrecht, zodat hij zich niet alleen in een hokje hoeft te bevinden wanneer hij zijn stem uit moet gaan brengen.

THOMAS SCHAEFER: 60, een gepensioneerde luchtmacht kolonel, runt een


Schaefer

bureau welke mensen helpt bij het omgaan met stress. 'Ik zie het niet alsof ik 444 dagen van mijn leven heb verloren'. Ik heb juist veel geleerd over mezelf. Krachten waarvan ik me niet bewust was dat ik die bezat.

LELAND HOLLAND: 62, werd in zijn eentje opgesloten in een cel die vol zat met insecten. Hij heeft er een fobie aan overgehouden. Hij wordt hyper angstig van insecten. Hij lijdt nu aan prostaat kanker, maar zegt dat hetgeen hij in Teheran heeft meegemaakt heeft gemaakt dat hij heel anders tegenover zijn naderende dood staat. 'Ik kan


Holland

mezelf krankzinnig afpiekeren of ik kan genieten van de tijd die mij nog rest. Ik koos voor het laatste.'

JOSEPH SUBIC: 33, een ex-sergeant, die nu voor het Landbouwcentrum in Florida werkt, zegt dat hij niets heeft om naar om te zien. 'Ik slaap rustig 's avonds, Iran ligt achter mij.' Andere gegijzelden beweren dat hij samen met de gijzelaars heeft meegewerkt door achtergrond informatie aan hen te verstrekken, maar hij ontkent dit.

Tien jaren later, deze mensen hebben het overleefd, zij gaan door met hun leven, de littekens zijn er maar zoals ze het zelf zeggen zij kregen nog


Subic

een kans. Betreurenswaardig is dat de wereld om de zoveel tijd wordt opgeschrikt door terroristische acties. Het einde...is nog niet in zicht.



Volvo's van 1958 tot 1989 worden hier boven op elkaar geshowd tijdens een autoshow in een Miami Beach conventie centrum. Op de show worden verscheidene eerste jaars modellen van auto's aan het publiek getoond. Bij de familie Volvo traden er door de jaren heen niet zoveel drastische veranderingen op zoals bijgaande foto laat zien.

Plagiaat

De grote Franse zomerhit 'Lambada' brengt voor de producenten problemen met zich mee. Het Europese succes van het nummer van de groep Kaoma is ook doorgedrongen tot Bolivia, waar de muziek oorspronkelijk vandaan komt. De producers zijn door de Boliviaanse regering beschuldigd van plagiaat en 'economisch kolonialisme' en zullen er niet af komen met de 300.000 gulden die ze als schikking hebben aangeboden.

Als componist en tekstdichter staat op de CBS-cd' C. de Oliveira genoemd. De auteursrechten van 'Lambada' berusten echter bij de gebroeders Ulises en Gonzalo Hermosa uit de Boliviaanse provincie Cochabamba.

De parlementariër Tito Hoz de Vila heeft het voor hen opgenomen, en verklaarde dit weekeinde dat hij zijn nationale erfgoed zal verdedigen. De zaak komt op 13 november voor bij het gerechtshof in Pariis.


Mick Jagger

Heel belangrijke gasten vereerden een concert van de Rolling Stones met hun aanwezigheid. Joe en Eva Jagger, de ouders van **Mick Jagger**. Ze genoten zichtbaar van het concert maar.....na afloop zag men dat ze stiekem hun oordopjes uitdeden.

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 Obra di man met Loupe; 18.00 Mira i Skucha; 18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di Oro met Saida Hernandez; 19.15 Special; 19.30 How things work; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro met Paul de Windt; 21.30 Tesoro di Kòrsou met Hermanito; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 TeleCuraçao special: 'Rosti Rastelli'; 23.30 Sluiting. (wijzigingen voorbehouden)

*****

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTRUM (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Botermans, tel.: 72682.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALEWIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Bynoe, tel.: 676824, pageboy 027-0... b.g.g. 43838.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fam... geopend van maandag t/m vrijdag v... 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sa... Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSO... voor meer informatie kunt u de volgen... nummers bellen: 75628, 672289 en 5550...

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Gro... Kwartier)
Nederland: voor gewone stukk... maandag, dinsdag, donderdag en vrij... om 11.30 uur; woensdag om 10.15 u... Voor aangetekende stukken één uur v... tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsd... en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag o... 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dien... Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur... in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op... bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL (tel.: 54300): dage... geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 u... zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 u...

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geope... van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 6253... 625444.
Punda
del Pueblo, Sha Caprileskade, tel.: 6124... 612555.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWE... GING
Brievengat: iedere maandag- en woe... dagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg... Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond o... 19.30 uur te **Openbare basisschool Bri... vengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond o... 19.30 uur gebouw Credit Union San Pe...
Kanga: iedere woensdag- en zater... avond om 19.30 uur te Centrum Abr... (achter Kooyman).
Santa Rosa: iedere maandag- en za... dagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12...

BUURTCENTRUM BRIEVENGAT: 19.3... 22.30 uur lezing (ond.: 'Gezond eten'; sp... dr George Juliana).

TIENDA DI LEI: spreekuur op dinsdag v... 18.00-20.00 uur op de Martinus bas... school - Plasa Brion.

******

WOENSDAG
DIVERSEN

SEDUKAL: elke woensdag van 14... 16.00 uur is er vrij spreekuur.

TENTOONSTELLING
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Pun... tel.: 613417): geopend van dinsdag ... vrijdag van 08.30-12.00/15.00-17.30 u... zaterdag van 09.30-12.00 uur.
tot 15 november expositie aquarellen... kleurenetsen van Sam Parabirsingh.

*****

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 0 7 4 2

9351
8234
0023

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen): 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Hovers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ana van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der School
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties::
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2285

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente::
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

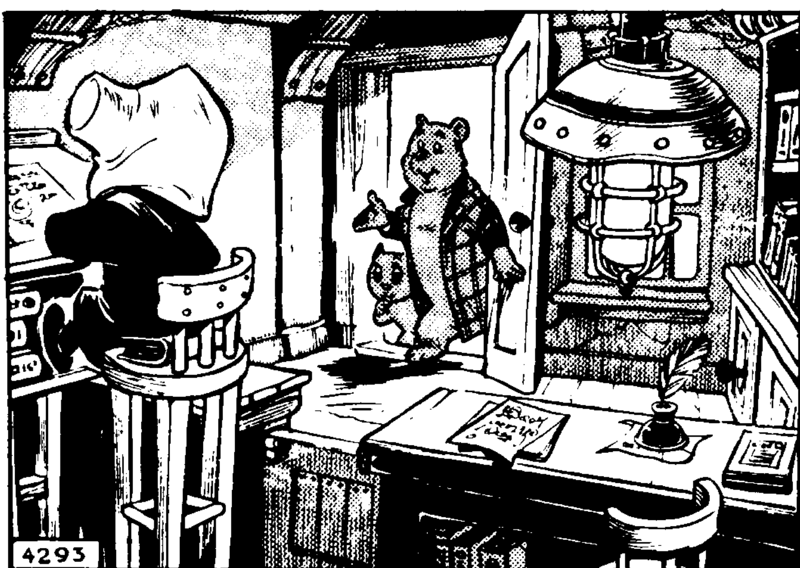
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

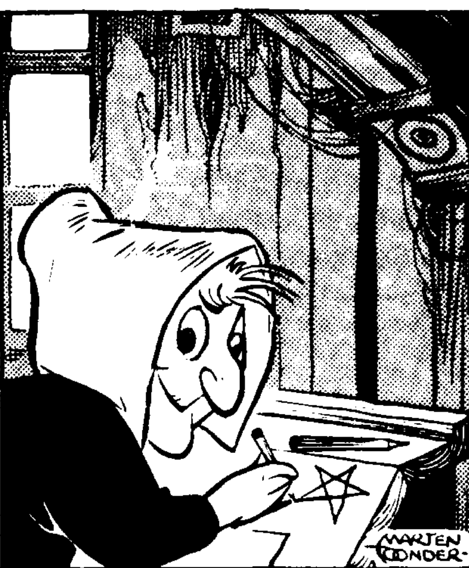
Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het ontstoffen

door Marten Toonder





4293 — 'Een aardig kleine rederij', zei heer Bommel. 'Juist wat men nodig heeft wanneer men naar een vreemd land wil gaan om een nieuw leven te beginnen. Eenvoudig maar netjes'.

'Hm', zei Tom Poes. 'Wat betekent ontstoffen en vastschrevelen?'

'O, heel gewoon', hernam heer Ollie. 'Dat betekent eh..... nu ja, we zullen wel zien. Volg me, jonge vriend'.

Met deze woorden opende hij de deur en trad het kantoor binnen. Het was een kaal doch kraakhelder vertrekje, dat naar hout, vocht en boenwas geurde. Achter een lessenaar zat een klein, zwart vrouwtje lijntjes te trekken maar toen de deur opening, staakte zij haar arbeid en keek glimlachend omlaag.

'Wat zal het zijn, heren?' vroeg ze.

Heer Ollie was een ogenblik uit het veld geslagen, want het uiterlijk van het mensje kwam hem bekend voor. Maar hij besloot, dat nu niets ter zake deed en daarom sprak hij op besliste toon:

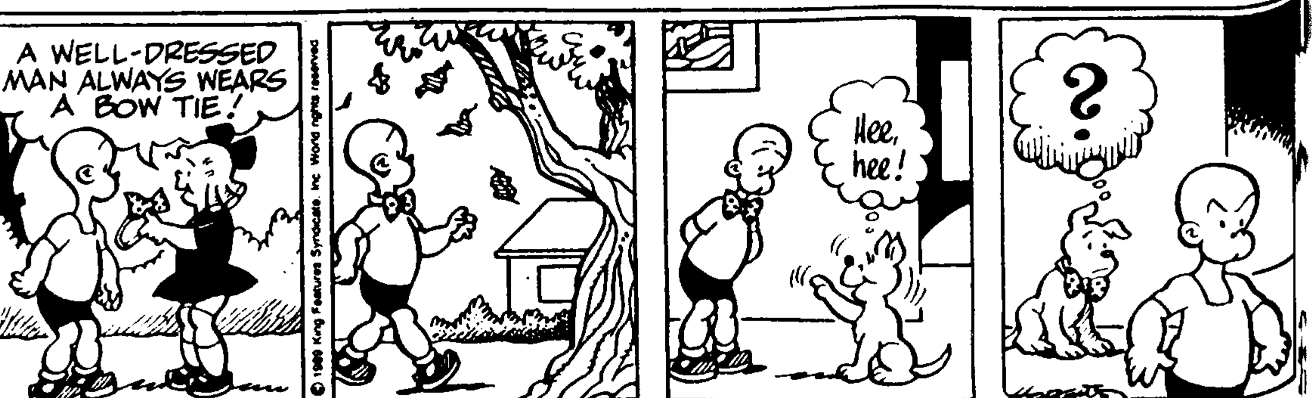
'Ik wil naar verre streken. Alles is hier vastgekoekt, als u begrijpt wat ik bedoel. Daarom zoek ik een net schip, dat me naar de andere kant van de zee kan brengen'.

'Ja, ja', zei het vrouwtje. 'We moeten in beweging blijven; zo is het maar net. Niet verstoffen, heren! Maar alles moet goed in elkaar zitten, anders ontstoft men. Zit u goed in elkaar?'

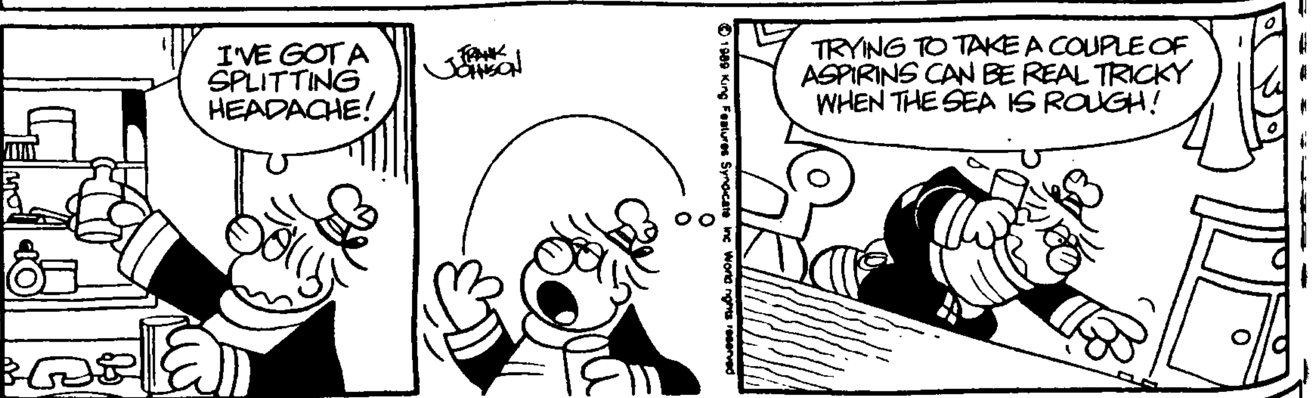
Heer Bommel betrok. 'Zie ik er uit als iemand die niet goed eh... die dat niet is?' vroeg hij. 'Ik ben iemand van stand en geld speelt geen rol!'

'Dat is heel fijn', prevelde het wijfje. Ze tekende snel een vijfpuntige ster op haar lessenaar en glimlachte. 'Dat wordt een prettige passage', zei ze. 'Ik heb hem al vastgeschreveld'.

HENRY ® By Dick Hodgins



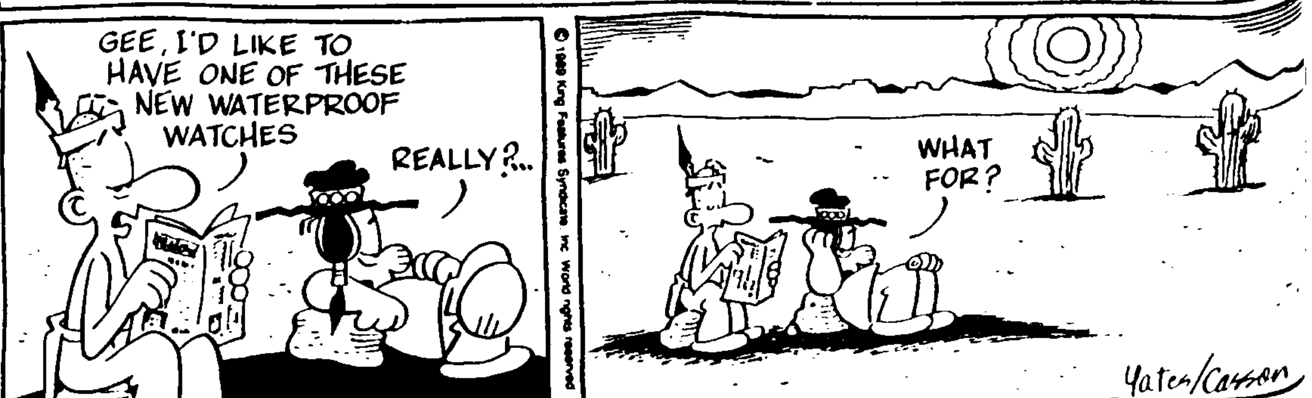
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

LVV: openingstijden Slachthuis maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk: maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.30 en 19.00 uur.
Coromotókerk, Antriol: maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon: maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

KRALENDIJK - Het BC maakt bekend, dat voor de bevolking in Rincon speciaal spreekuur gehouden zal worden door gedeputeerde Arthur Domacasse. Dat gebeurt dan op vrijdag vanaf negen uur 's morgens in het hulpbestuurskantoor.

Morris Curiel & Sons opent filiaal op Bonaire

KRALENDIJK - De aanwezigheid van de familie Curiel bij de opening van de uitbreiding van de Maduro & Curielsbank het afgelopen jaar, is de aanleiding geweest om de mogelijkheden te onderzoeken een filiaal van Morris E. Curiel & Sons (MECS) en Casa Amarilla te openen op Bonaire. Aldus de woorden van het directielid van MECS, de heer Bert van der Horst. Het filiaal lijkt een belangrijke bijdrage voor de Bonaireaanse zakenwereld.

Zaterdagmiddag werd het filiaal dat geleid zal worden door Gerrit Vis door diens dochter Sharissa geopend. Het bedrijf, dat bekend staat als groothandel en als zodanig reeds jaren produkten naar Bonaire verscheepte, zal ook in detail verkopen. Hierdoor is de potentiële koper in de gelegenheid onze produkten te leren kennen, aldus vertrouwde Gerrit Vis de Amigoe toe.

Gezaghebber mr George Soliana was uiteraard verheugd met de opening van het nieuwe filiaal op Bonaire. Toch attendeerde de gezaghebber op de noodzaak een diepgaand onderzoek in te stellen alvorens een investeerder zijn geld investeert. Hij merkte onder andere op, dat de 'mogelijkheden om een winkel te openen op een kleinschalig eiland niet eenvoudig waren.'

Bert van der Horst, die tevens als ceremoniemeester optrad, benadrukte dat de familie Curiel altijd betrokken was geweest bij sociale aangelegenheden. Ook bij de opening van het nieuwe filiaal wilde men niet van de goede gewoonte afwijken enkele sociale stichtingen te bedanken. In dit geval waren dat de Fundashon pa personanan desabilita en de Fundashon pa Siegonan. Voor de Stichting gehandicapten nam voorzitster mevrouw Djodjopawiro de cheque uit handen van Norma Moreno terwijl voor Blindenzorg voorzitter Niki Tromp de cheque uit handen kreeg van aandeelhouder Marcel Curiel.

Na de toast en de felicitaties bleven de genodigden onder wie de gedeputeerden Cai Marsera en Arthur Domacasse genieten van een hapje en een drankje.

KRALENDIJK - Maritza Djodjopawiro van de Stichting Gehandicapten ontving uit handen van Norma Moreno een cheque terwijl Niki Tromp die ontving uit handen van marcel Curiel. Op de foto vlnr mevrouw Djodjopawiro, Marcel Curiel, Norma en Bert van der Horst.

[illegible]THEEK: voor bezichtiging [illegible] contact op te nemen met [illegible], Noord Nikiboko

[illegible] (Weg naar Willemstoren): [illegible] van 20.00-24.00 uur; [illegible] 12.00-24.00 uur.

[illegible]gfestival van sterren

[illegible] - De voor[illegible] voor het [illegible] Festival di[illegible] het sterrenfes[illegible]seerd door [illegible] De voor[illegible] zijn de [illegible] songfes[illegible]gelopen [illegible]ende ver[illegible]georgani[illegible]erd. He[illegible]enfestival [illegible] Bonaire. Medewer[illegible] verleend door Bonaireaño, die al [illegible] jaar het muzi[illegible] Bonaire [illegible]. Zij zullen alle [illegible] begeleiden.

[illegible] bestuur van de stich[illegible]denzorg heeft beslo[illegible] de toegang tot het sterrenfestival uitsluitend mogelijk is voor personen boven de 12 jaar. Deze beslissing is genomen, aldus voorzitter Niki Tromp omdat [illegible] kinderen de [illegible] kunnen bederven. Bovendien worden de zangers en de mucisi door jengelende kinderen [illegible]. [illegible] en [illegible] gelegenheden regelmatig bezocht door jonge kinderen, [illegible] het op de arm van de moeder. Bovendien, aldus de beslissing van het bestuur moet er rekening mee gehouden worden, dat het betalende publiek recht heeft op een gezellige avond zonder door anderen gestoord te worden.

[illegible]estijnse kritiek [illegible]desplan Israël

[illegible] - "De voor[illegible]lijke aanvaarding [illegible] Israëlische [illegible] van [illegible] vredes[illegible] de Amerikaanse [illegible] Buiten[illegible]zaken James [illegible] kritiek [illegible] Pale[illegible] uit de bezette gebi[illegible] mening [illegible]" die [illegible] Verenigde [illegible] vredes[illegible]

[illegible] het blad Al-Fajr onderstreept dat de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO 'de enige wettige vertegenwoordiger is van het Palestijnse volk en daarom de enige instantie die is gerechtigd onderhandelingen te voeren'. 'Er is een alomvattend vredesplan nodig dat verschillende etappes omvat die met elkaar in verband staan, zoals het organiseren van verkiezingen, het stationeren van VN-troepen in de bezette gebieden, gevolgd door het beleggen van een internationale conferentie'.

ONACCEPTABEL

De Egyptische krant Al-Ahram [illegible] dat de PLO [illegible] voorwaarden heeft [illegible] voor de aanvaarding van het [illegible] Sommige [illegible] [illegible] onaanvaardbaar voor Israël [illegible] dat de PLO de Palestijnse delegatieleden benoemt. [illegible] Palestijnse bron schrijft Al-Ahram dat het [illegible] comite van de PLO de voorwaarden heeft opgesteld tijdens een bijeenkomst in Cairo onder leiding van Yasir Arafat. Volgens de bron zijn de zeven "verduidelijkingen" reeds ter kennis gebracht van Washington.

[illegible]RECHT TEGEN

[illegible], directeur [illegible] Arabisch [illegible] in oost-Jeruzalem [illegible] door Israël [illegible] het [illegible] het vervolg van het [illegible]proces". Hanna [illegible], hoofdredacteur van

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM NOVEMBER 6,1989.

AKZO	125,80	NAT.NEDERL.	62,00
AMRO BANK	70,00	PHILIPS GLOEIL.	46,30
BOLS LUCAS	104,50	ROBECO	105,00
GIST BROCADES	32,00	RODAMCO	[illegible]
HAGEMEYER	105,00	ROLINCO	[illegible]
HEINEKEN NV	118,00	RORENTO	[illegible]
KLM	45,30	ROYAL DUTCH	136,40
KON.NED.PAP.	47,00	UNILEVER	145,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE NOVEMBER 6,1989.

ABBOTT LABS.	63 7/8 -	3/4	HOMESTAKE MNG.	17 1/4 +	1/4
ALCAN	21 5/8 -	3/8	IBM	[illegible] - 1	3/8
AMER.BRANDS	[illegible] 1/2 -	7/8	ITT	[illegible] -	3/8
AMERICAN EXP.	[illegible]	1/4	JOHNSON & J.	53 1/2 -	7/8
ANACOMP	[illegible]	1/8	KELLOGG	67 5/8 - 1	1/8
AM.TEL.& TEL.	[illegible]	3/8	MERCK & CO	75 5/8 -	5/8
AMOCO	47 1/8 -	5/8	MINNESOTA MNG.	[illegible]	3/8
ANHEUSER B.	[illegible]	3/4	MOBIL CORP.	[illegible]	1/2
BECTON DICK	[illegible]	1/4	MONSANTO	[illegible] 3/4 - 1	3/4
BORDEN	33 1/2 -	1/2	NCR CORP.	59 1/8 -	7/8
CAMPBELL S.	[illegible] - 1	3/8	NORF.SOUTH.	37 -	1/8
CHRYSLER	20 1/8 -	7/8	NORTHROP CORP.	[illegible]	7/8
CITICORP	28 3/8 -	5/8	PARAMOUNT COM.	[illegible] - 1	1/2
COCACOLA	71 1/8 -	5/8	PLACER D.M.	17 [illegible]	3/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	PFIZER	[illegible]	3/8
DUPONT	[illegible]	3/4	PHELPS DODGE	[illegible] - 1	7/8
EAST.KODAK	42 [illegible]	UNCH	PHILIP MORRIS	41 1/8 - 1	
EXXON	46 1/8 +	1/8	POLAROID	[illegible] - 1	1/8
FORD	[illegible] - 1	5/8	QUAKER	[illegible] 1/8 -	1/2
GENL.ELECTR.	53 3/8 -	1/2	RALSTON P.	[illegible] - 1	1/4
GENL.MOTORS	[illegible] 1		SARA LEE	[illegible] - 2	3/8
GILLETTE	[illegible] 1		SHELL TRP.TR.	40 1/4 -	[illegible]
HEINZ	31 3/8 -	3/8	UPJOHN	37 1/8 -	3/4
HILTON	[illegible] - 2	3/8	UNOCAL	50 1/4 - 1	

DOW JONES
INDUSTRIALS [illegible] - 36.[illegible]
TRANSPORTATION [illegible]193.81 - 17.[illegible]

MARKET COMMENT NOVEMBER 6, 1989.
THE MARKET LOST MORE GROUND AS DECLINES LED ADVANCES BETTER THAN 3 TO 1 ON [illegible] VOLUME.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 7 NOVEMBER 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	[illegible].77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	[illegible]50	1.52	1.54
POND STERLING	[illegible]45	2.80	2.86
NED GLD	[illegible]77	85.49	86.29
BOLIVAR		—	—
ZW FRANCS	[illegible]	110.11	110.91
FR FRANCS	[illegible]	[illegible].23	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible].56	97.[illegible]
IT LIRE	1.30	[illegible]	[illegible]
JAPANSE YEN	125.54	[illegible].40	129.[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]0.07	102.59
[illegible]	[illegible]	[illegible]	100.80

[illegible] OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF [illegible] 7 NOVEMBER [illegible] TOT NADER ORDER.

[illegible]

BAN MIRA KIKO TIN DEN E SAKU DI PAPA PASKU

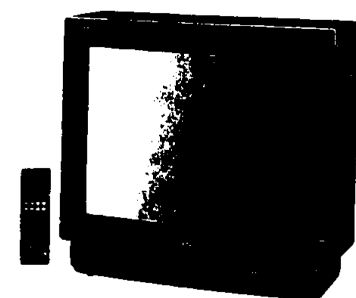
10 duizend gulden aan prijzen.

Voor iedere 25 gulden die u besteedt krijgt u een lot. De prijzen zijn:

• vrieskist • Watchmans • televisie • ovens • koffiezet-apparaten • gasfornuis • stereosèt • koffiemolens

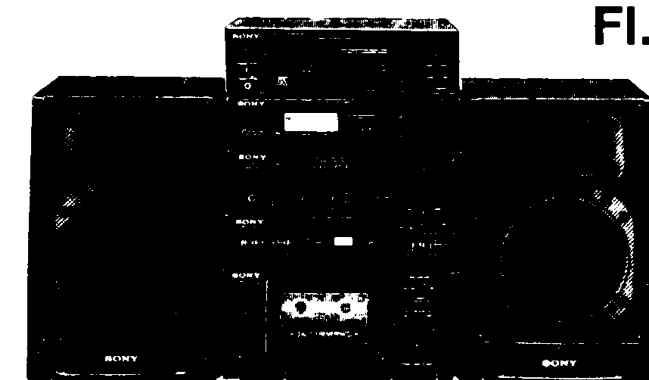
Solo Hay uno

SONY®

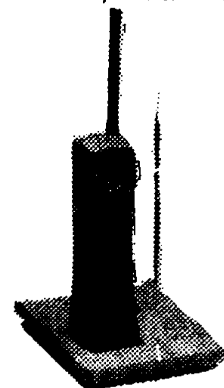


Kleurentelevisie KV-20TS20
In zwart uitgevoerd, stereo, 2 audio uitgangen (2 x 3 W), programmeerbaar voor 24 uur met indikatie op het scherm:
Fl. 995,--

Stereo installatie XO-D101:
200 W, graphic equalizer met 10 banden, dubbele cassette recorder, 3-weg speakers, radio met 4 banden voor 30 stations, draaitafel:
Fl. 595,--



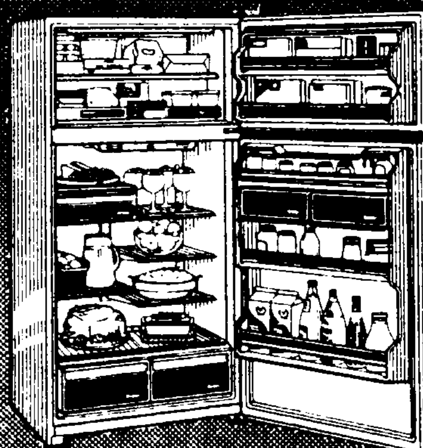
Stereo Installatie FH-313:
200 W, superbas, 2-weg speakers, graphic equalizer met 10 banden, Quarz radio met geheugen voor 25 stations, microfoon ingang:
Fl. 475,--



SPP-50, draadloze telefoon
Geheugen voor 3 nummers, herhaling van het laatst gedraaide nummer, kan aan de muur worden bevestigd:
Fl. 220,--

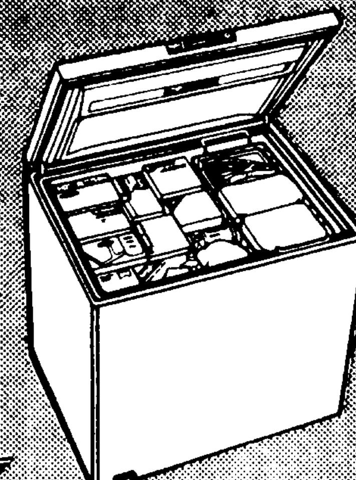
Whirlpool HOME APPLIANCES

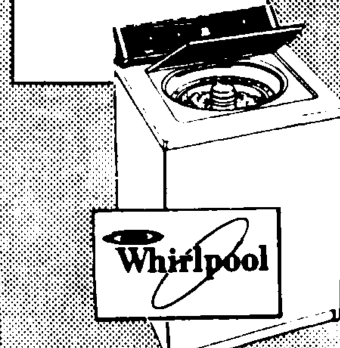




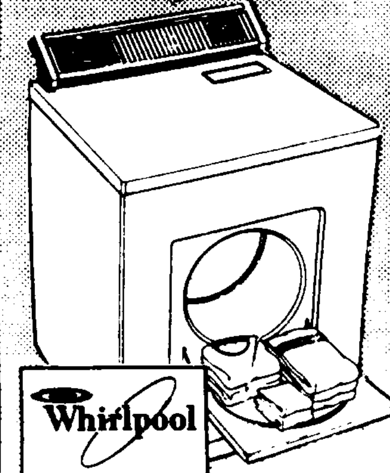
Koelkast model ET 16 AK
• 16 kub. voet
• NO FROST
• 2 deuren
• DURAWHITE
• Steel Shelves
Fl. 1.510,-

Vrieskist
• 140 liter
• hang-mand
• regelbare temperatuur
Fl. 485,--



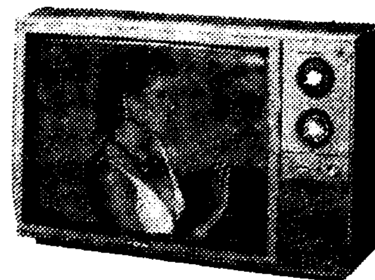


WASMASCHINE model GLA 5580
met een kapaciteit van 10 kilo
• 4 programma's voor automatisch wassen
• gemakkelijk schoon te houden filter
• 3 was/week programma's
Fl. 1.095,--



DROGER model LE 5710 met een kapaciteit van 3 kilo
• 3 droogprogramma's
• Dry-Miser kontrole
• binnenlicht
Fl. 945,--

TOSHIBA



Kleurentelevisie
"BLACKSTRIPE" beeldbuis, perfekte kleuren, automatic fine tuning.
Model CJ 890, 20": **Fl. 495,--**
Model CJ 590, 14": **Fl. 395,--**



Semi-automatische wasmachine model VH 1411
• twee wassystemen
• stang voor handdoeken
FL. 495,--

Split-Unit Airco model RAS-20GK, 8.300 BTU
Fl.1.700,-- (Inklusief Piping-set)



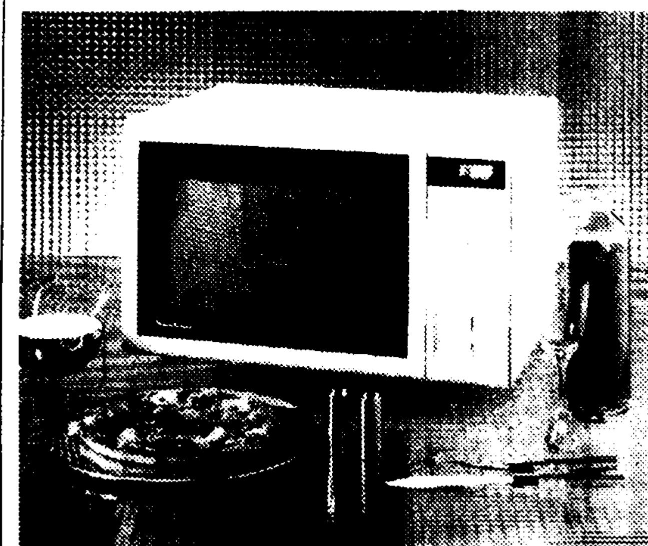
MICROWAVE oven, model ERS 1610
• Middelgroot formaat met 9 kracht niveau's
• programmering in 2 etappes
• op tijd koken met "Jet Defrost"
• timer van 100 minuten
FL. 595,--

Elektrische oven model HGR 200
• grote kapaciteit
• timer van 60 minuten met alarm
• regelbare temperatuur tussen 100° en 250° C **FL. 265,--**



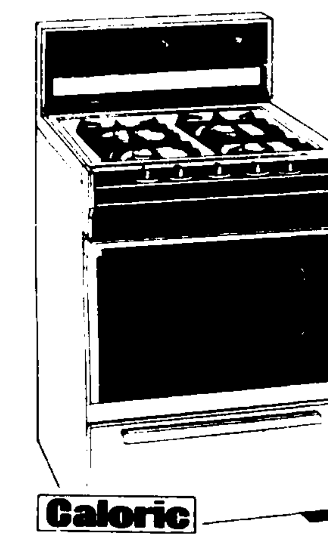
Videorecorder M 120L
• 4 programmeer systemen tot 14 dagen
• met of zonder afstandsbediening
FL. 575,--

Moulinex



MICROWAVE ovens
van Moulinex zijn verkrijgbaar in modellen van 14, 24 en 33 liter, in mechanische of elektrische uitvoering. Er zijn **5 modellen** en deze zijn alle 220 volt, 50 cycles.
Wij hebben ook
• Blenders
• Choppers
• Coffee Makers
en nog veel andere huishoudelijke artikelen.

Caloric



24" GASFORNUIS model RLS 243
• opbouw van glas met een lijst van nikkelstaal
• gemakkelijk te bedienen knoppen
• verstelbare vlam
• bodem van nikkelstaal onder de pitten
FL.895,--

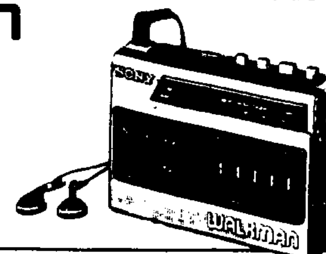
SPESHAL·SPESHAL·SPESHAL·SPESHAL

SONY. tegen spotprijzen!



watchman
• FD 20 • FD 45
• FD 40A • FD 3A
FL. 150,--

WALKMAN



• WM 38 • WM 109
• WM 75 • WM 50
FL. 100,--

POCKET RADIO
• ICR 101 • ICF 575
FL. 100,--

CASSETTES
• HFS 90 • HFES 90
• CHF 90:
FL. 22,-- voor 10 cassettes

HANDYCAM
90 MP VIDEOCASSETTES:
Fl. 75,-- voor 5 stuks

Zolang de voorraad strekt.



DE TREKKING VINDT PLAATS OP 2 JANUARI 1990



HAGEMEYER